SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diasabra 11 November 2006 - Edicion 1 Vol. 351 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Carta abierta pa Howard Hernandez

Lesa pagina 11

Auto a cay cu nanishi den Lagoen





No falta mucho pa Papa John habri su porta





11-11-11-Carnaval a cuminza Grupo Champagne a start sali exhibiendo su trahenan



MARUBA TA TOCA DILANTI DI TOP 95 FM AWE NOCHI 8'or



Auto a cay cu nanishi den Lagoen

STA. CRUZ – Ayera, durante un recorido riba Klip, nos reportera a nota algo masha inusual mes den Lagoen. Un pickup, sin plaatchi di number, full su nanishi hinca den e awa, sin su chofer. Awor, no mucho leu for di e sitio, el'a nota un persona subi pura pura den un auto particular. Na momento cu e persona aki a ripara nos reportera, el'a cuminza tapa su cara den tur sorto di manera, manera cos cu el'a haci malo.

Awor, si bo ta un hende cu a haya un desgracia, bo no ta sconde cara manera un bandido, pero ta acepta tur clase di ayudo cu por tin. E caso aki ta mustra manera cu e auto a wordo horta y di un of otro manera a cay den Lagoen. Spera cu nos ta fout, cu ta e ultimo.
Riba e fotonan adhunto, por tira un bista di e auto cu su nanishi den Lagoen.





Casonan cu a aparece den corte

STA. CRUZ –Casonan cu a aparece den corte di prome instancia diahuebs pasa.
Caso 1: Ayera mainta tabata presente den corte e acusadonan AZCK como tambe JMMK, kendenan ta wordo acusa cu mas persona, di a comete estafa di documentonan di belasting y hortamento di placa.
E dama AZCK a haya 8 siman incondicional y e cabayero JMMK cual ta casa di e dama a haya 4 siman incondicional mas di 15 mil florin di boet.
Caso 2: E homber HAOJ, kende a wordo acusa di hunto un of mas persona di importacion y/of posesion di un cantidad di heroína, tambe e persona aki ta wordo acusa di a duna nomber falso na un funcionario, encarga cu e investigacion, a presenta dilanti di huez ayermainta, pero su caso a wordo cancela. Lo e bin dilanti mas despues.





MEP: Berguenza pa ta lastrador di garoshi di un partido corupto y desprestigia!

Marlon Pieters ta forma parti di e grupo di 450 polis cu no kier patruya riba caya, pero si kier cobra overtime?

STA. CRUZ -- Ta parce cu e activistanan instigador di AVP ta kere cu ta un set di hende chambon ta biba den e pais aki. Un di e activistanan aki ta un tal Marlon Pieters - kende den pasado su mesun gobierno di AVP a yega di dal'e dos schop benta un banda – awe ta cana piki firma pa partido AVP. E gran comedia cu ta wordo hunga actualmente pa sr. Pieters ta cu su persona no ta colectando firma pa AVP, pero cu esaki e ta haci'e como ciudadano 'ehemplar' den e comunidad Arubano. Maak dat je tante maar wijs! Na lugar cu e 'skinhead' Marlon Pieters haci su trabao diario di polis, e ta usa su tempo valioso, molestia su curpa den solo pa haya un pipita y cachi cachi di firma aki aya. Ta cual ciudadano cu 'common sense' ta bay tras di e locura cu actualmente ta wordo fomenta door di AVP y su marioneta Marlon Pieters? Aparentemente e trabao di polis no tin ningun importancia pa sr. Pieters, ya cu su meta principal no ta pa combati criminalidad, ladronicia y violencia den comunidad, pero cueste loke cueste e kier yuda na baha un gobierno democraticamente eligi. Su odio y venganza contra MEP t'asina grandi cu no ta import'e cu e tin cu lastra garoshi for di Playa te San Nicolas, basta cu e cumpli cu e mandato cu su amonan den AVP a duna su persona.

Pakico Marlon no kier patruya riba caya? Awor porfin partido MEP ta comprende e motibo pakico algun siman pasa den e programa "Un Dia den bida" di Poentje Castro, Comisario Trudy Hassell a declara publicamente cu for di e 575 polis den Cuerpo Policial, ta solamente 120 polis ta patruya y ta visibel riba caya (NO ta MEP a bisa esaki, pero e propio Comisario di polis)! Pues casi 450 polis ta sinta sea paden den oficina of ta riba caya ta colecta firma pa baha gobierno. Aparentemente sr. Pieters lo ta un di e 450 polisnan aki cu no ta haci su trabao cu e pueblo pagador di belasting ta pag'e p'esaki. Lo ta bon pa comunidad Arubano mes cuminza mas pronto posibel cu un accion di firma pa pone sikiera 450 di e 575 polis visibel riba caya pa nan yuda den combatimento di criminalidad y esaki incluso e bon Samaritano Marlon Pieters. Tambe comunidad mester cuminsa colecta firma pa pone un paro na e pago di overtime descabeya di 6 miyon florin den Cuerpo Policial, ya cu ta solamente 120 polis ta patruya riba caya pa algun di e 450-nan cobra nan overtime diki diki tur luna. Marlon tambe ta hinca den e cobradornan di overtime aki? Hecho ta cu Marlon Pieters ta un persona asina ignorante cu e no ta consciente ainda cu ta su 'family' Eman ta us'e pa lastra garoshi pa su partido! Si "☺mbudsman" Marlon Pieters enberdad kier sali na defensa di e pueblo Arubano, su persona lo mester tabata den prome fila pa bay riba caya y busca firma, ora cu su doñonan Eman y AVP tabata horta e pais aki den e garantianan (210 miyon dollar), Race Track (40 miyon florin), Fondo Desaroyo San Nicolas (50 miyon florin), Radisson (120 miyon florin) etc. Pakico e tempo ey Marlon Pieters no kier a 'sacrifica' su tempo liber pa yuda core cu tur e politiconan corupto di AVP? NO, e tempo ey su persona tabata haci netchi, core den jeep cu su nomber riba dje, hunga 'mooi weer' y haciendo como sifuera cu ta trabao voluntario e ta haciendo pa comunidad, siendo cu el'a wordo bon paga pa yuda na mantene e pais aki limpi. "Ta tristo pa mira con un marioneta ta lastra garoshi pa su partido y ta kere cu e pueblo Arubano ta un pueblo chambon cu mester sosten'e den su locura di firmamento instigativo contra un gobierno democraticamente eligi". Un suplica na Serlimar pa pasa liher y piki e bari di sushi cu e firmanan aki!

Segun sra. Angeline Rosenstand di 'vakkenloopbaan orientatie' di SHA:

Nos kier yega na unda e alumno ta bira mas independiente





STA. CRUZ -- Sra. Rosenstand ta miembro di e grupo di e proyecto organizador e vakkenloopbaan orientatie. Esaki ta un materia nobo cu lo bini den ciclo avanza, ciclo basico 2. E metanan di e metodonan ta pa e muchanan bin cu pregunta: pakico e materia ta importante pa nan? Pakico nan tin cu scoge e materia? Ki profesion ta pas hunto cu e materia? Ora cu nan ta den derde klas, nan mester bay scoge. Nan sa tambe cu ora cu nan scoge, nan laga un paar di materia afor, esey kier meen cu cierto profesion nan no por bay studia pa nan! Pa prepara nan mihor, nos a scoge pa visualiza e profesion cu ta wordo eherce na Aruba, pasobra despues cu nan caba di studia afor, nan ta bin traha aki na Aruba. Nan no por bay studia un profesion afor cu na Aruba no tin. Na Hulanda tin hopi mas opleiding cu nan por eherce na Hulanda. Nos mester focus y pone atencion riba esunnan cu nan por eherce aki na Aruba. P.e. pa biologia: tin diferente profesion cu tin di haber cu Biologia. E docente ta haya un splicacion kico e profesion aki ta encera. E alumno ta haya tur e materianan y na final di tercer aña ta na unda cu nan tin cu bay scoge un profiel. Un profiel mihor bisa ta un direccion. Den leerjaar 4 cierto materianan so ta wordo ofreci. E ultimo ta pa Mavo. Pa Colegio si tin mas aña. Den e aña ey, e alumno tin cu bay waak si nan ta bon den cierto materia si of no. Nan tin cu haci un 'onderzoek' pa nan scoge bon, pa mañan nan no scoge un ofishi y ora cu nan bay traha, nan no ta contento cu ne. Esaki ta un manera pa stimula nan pa bay busca informacion cerca e decano, cerca e docente, y pafor tambe den mercado laboral. Antes e decano na school ta duna e informacion. Bo tin informacion over di e opleidingen, kico bo por haci despues di Mavo, despues di Colegio via open-dagen. E momento ey so, na unda cu bo ta organiza algo pa e alumnonan nan ta haya informacion. Pero awor den un fase mas prome nan por cuminza caba y nan lo ta bezig ta busca infomacion. Nan no ta warda te na ultimo. Den e materia 'loopbaan-orientatie' nan ta cuminza cu esaki. hunto cu e docente cu ta splica over di e materia. Nos kier a stimula e alumnonan pa haci nan mas independiente unda cu nan mes ta bay busca informacion tocante informacionnan cu tin, kico nan mester sa di e materia y ki materia bo mester tin pa e profesion ey.

MEP: Relaciona cu e proximo mini-carnaval di AVP

Si bo ta stima e pais aki y bo kier pa Aruba sigui prospera, bo mester para na banda di Gabinete Oduber y MEP

STA.CRUZ--Desesperacion, frustracion y e deseo ferviente pa drenta gobernacion mas pronto posibel a pone cu dirigentenan di AVP a dicidi di organiza un manifestacion, un mini-carnaval contra Gabinete Oduber IV.
Tur cos ta indica cu mescos cu e manifestacion di Mei di e aña aki, esun proximo lo resulta den un fracaso total, un fracaso pa un partido cu a perde tur clase di verguenza y cu den nan mini-carnaval nan lo por conta cu solamente 200 carne cu ta sigui nan lidercito Mike Eman ciegamente.

Te cu awe partido MEP no sa e motibo di e mini-manifestacion aki. Solamente anunciando e manifestacion aki partido AVP a bolbe demostra cu nan ta:
1. CONTRA pa e trahadornan paga menos loonbelasting y cu a base di e reduccion aki nan lo keda cu mas placa den nan cartera;
2. CONTRA pa esnan cu sueldo minimo haya un aumento te cu
± Af. 1500,00;
3. CONTRA pa nos pensionadonan haya un aumento di nan pensioen pa compensa e perdida di poder di compra;

4. CONTRA pa esnan cu ta cobra onderstand haya un aumento razonabel;
5. CONTRA pa e comerciantenan haya un reduccion di nan winstbelasting for di 35% pa 29%;
6. CONTRA pa reduci invoerrechten riba un gran cantidad di articulo;

7. CONTRA di tur e mas cu 200 proyectonan cu a wordo ehecuta durante Gabinete Oduber III y IV;
8. CONTRA Gabinete Oduber cu a logra paga mayoria di e bagamunderia, ladronicia y corupcion cu partido AVP a comete durante nan 7 aña di gobernacion;

9. CONTRA pais Aruba y su con-ciudadanonan cu na dos ocasion (2001 y 2005) a dicidi di duna partido MEP un mayoria absoluto y consecuentemente a laga partido AVP ya pa 5 aña den oposicion y hopi aña mas pa bay.
Contra tur esakinan e lobonan bisti den cuero di carne ta intenta di organiza un mini-manifestacion carnavalesco proximamente p'asina demostra na e comunidad Arubano y na mundo henter nan hamber y sed pa poder.

"Si bo ta stima e pais aki, su habitantenan, su futuro generacion y bo kier pa Aruba sigui prospera, bo mester ta para na banda di Gabinete Oduber y partido MEP. Si bo kier corupcion, ladronicia, nepotismo, destruccion, maldad, bo ta scoge pa e lobonan bisti den cuero di carne, esta partido AVP". Mèèè..Mèè…



Homber balente ta core bay

STA. CRUZ -- Diamars pa 10:30 di anochi patruya di Noord a bay na Paradise Restaurant na Catiri pa un hende muher cu a wordo maltrata. Na yegada polis a papia cu e señora R.N. naci na Hulanda di 19 aña kende a bisa cu su amigo, e homber M.M. naci na Aruba di 18 aña a heft e un wanta relaciona cu jaloezie.

E homber M.M. a tilda e señora R.N. di ta lesbiana, door cu e señora a bay cumpra algo hunto cu su amiga. Un polis femenina a acerca e homber y a puntr'e pa su nomber pa haya mas detaye. E homber a hala un tiki patras y a cuminza grita: Bo tambe ta lesbiana? Despues di esey e balente a basha careda bay. Probablemente e homber M.M. lo tin miedo di lesbiana.

NA SERO BLANCO:

Un pareha, conocido di polis a purba kibra dos biaha na e mesun cas

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 11:30 patruya di Oranjestad a bay na un cas na Seroe Blanco unda cu ladronnan ta kibrando pa drenta. Bayendo pa e sitio patruya a topa un homber y un muher tabata cana banda di AZV bayendo abao. Un tiki mas pariba un homber tabata zwaai y para e polisnan. El'a bisa polis cu e compania di securidad a yam'e y bis'e cu nan ta kibrando den su cas. Su bisiña a bis'e cu el'a waak dos hende para na e bentana di su cas ta waak paden y purba forza e bentana pa nan por drenta paden. E bisiña a duna e homber un descripcion di e pareha y esaki tabata cuadra cu e pareha cu polisnan a waak riba caminda. Aparentemente ora cu e pareha a tende e alarma di e cas zona, nan a core bay for di e sitio.

E doño di cas mes a bay tira un bista rond pero e no a waak e pareha y el'a dicidi di bay su trabao bek. Polisnan tambe a bay tira un bista pero no a mira e pareha aki. E doño di cas a bisa cu un paar di minuut despues un otro bisiña a yam'e y bis'e cu el'a waak e pareha bolbe bek na su cas y atrobe a purba drenta. E homber y e bisiña a bay dal un bocht y na e rotonde di Sero Blanco a topa cu e pareha y a gara nan. Nan a keda vigila nan te ora cu patruya a yega. Tabata trata aki di e conocido di polis, e homber G.G.P. naci na Aruba di 35 aña y e muher R.M.R.V. naci na Aruba di 19 aña. Ora cu polis a check e homber, nan a haye cu hoya y perfume. Polis a hiba nan warda na unda cu nan a keda cera y e hoyanan y perfume a keda confisca. Doño di cas a bay entrega keho contra nan.

Kiebro na Fatima College

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 8:30 di mainta e cabezante di Fatima College a presenta na warda pa entrega keho di ladronicia. Ladronnan a kibra drenta den un klas. Aki nan a bay cu un fan y tambe 8 boeki informativo. Kizas e ladronnan kier a keda bon informa pesey nan a coy e boekina.

Dura Home Center NV

Italiestraat 40, Sasakiweg

Telefon: 5836483 – 5836484

**Campaña di 10 luna a start.
Tur bon cliente di DURA ta haya tur cos sin nada na man.
Clientenan nobo ta bin cu 2 ultimo payslip, cedula y paspoort y 25% na man.
DURA ta dunabo credito al instante.
DURA no ta bende su cliente via financier.**

**DURA ta sinti cu pueblo di Aruba.
DURA ta bendebo tur cos pa bo cas, prijs di cash na credit di 10 luna.
Pa compra cash 20% di descuento.
Probecha e oferta aki prome cu Sales Tax
Bin muebla bo cas na tempo.
Set di sala, set di comedor, set di kamber, cashi, cama, set di porch, tapijt, linoleum, lampi, wandmeubel, mil y un articulo pa cas.
Bin scoge di bo. Nos ta wardabo.**

Nos ta habri for di 9'or di mainta pa 12'or di merdia y di 2'or di merdia pa 7'or di anochi, di dialuna pa diasabra.

Segun Johannes Anthony presidente di sindicato IOWA:

IOWA a uni su mes na e Valero Council

STA. CRUZ -- E motibo di e reunion ta pa e pueblo di Aruba cera conoci cu Valero council y pa haya sa ken ta Valero Council y kico ta su tarea.

E Valero Council ta consisti di diferente sindicato di Valero di Merca. IOWA a dicidi di uni cu e Council pasobra ta hopi importante pa sa kico ta pasando den refineria di Valero na otro parti di mundo, na Merca y na Canada. Dos biaha pa aña e council ta reuni y e biaha aki IOWA a dicidi di invita e council pa bin Aruba pa reunion.

E council ta aki pa duna nos su sosten. Durante di e reunion cada miembro di Valero ta trece su preocupacionnan cual nan ta wordo discuti conhuntamente. Tambe nos ta comparti ideanan y bin cu sugerencia. Na Augustus di e aña aki IOWA a afilia na USW cu ta un di e sindicatonan mas grandi y poderoso na Merca. Awe nos tin un miembro di USW hunto cu nos. Esey ta Jay Jeffrey y e ta haciendo un bon trabao. Na momento cu bo ta uni cu un sindicato representando 800 mil trahador, nos ta haya mesun derecho cu e trahadornan na Merca p.e. den training, nan ta yuda nos den negociacion. Kier meen e chens pa haya un mihor CAO ta mucho mas grandi. Nos no ta haya tur e mesun derecho. E chens pa bo haya un mihor contract ta hopi mas grandi.





Tambe e hendenan aki tin hopi mas experiencia, pasobra nan ta negocia mas di 300 contract pa aña. Na moda di bisa nan ta hopi bakea den nan trabao.]

Na e momento aki nos tin sr. Jay Jeffrey di USW cu ta negociando hunto cu nos. Dia 13 pa dia 17 nos ta bay sinta cu gerencia atrobe y Jay ta cu nos.

Nos tin un groundrule firma y pa dia 13 pa dia 17 ora nos yega na un acuerdo, nos lo tene un rueda di prensa atrobe y nos ta willing pa contesta tur pregunta.

Stranheronan ta rabia debi cu nan mester mendiga pa un permiso!

Prome Minister sr. Nel Oduber a dirigi su mes na grupo Latino cu tin intencion di destabiliza gobierno

DJ Latino ta reclama mihor trato pa stranheronan na DIMAS

STA. CRUZ – Den e ultimo dianan tabata tin hopi reclamo ariba e servicio di DIMAS. Ta asina cu e servicio di DIMAS ta keda pesimo y e stranheronan ta consumi nan alma. Recientemente un radio emisora cu ta dirigi su mes pa latino, LATINA 92.3 Fm por medio di un di su locutornan a cuminza un campanja pa reclama e mal servicio y mal trato cu Latinonan ta hayando cerca DIMAS (gobierno di MEP). E radio emisora a habri su liñanan di telefon y e stranheronan a cuminza basha ariba gobierno. Aparentemente a dirigi menaza serio y pisa na Minister Booshi Wever. Según e stranheronan cu Minister Booshi Wever ta papia bunita pero e hechonan ta otro. Nan no por soporta mas maltrato di DIMAS. Nan tin cu biba na rudia, sclama, madruga pa haya un afspraak y ora nan yega na turno, DIMAS ta dal “closed” den nan cara. Esaki ta loke e reclamonan ta. Den esaki algun menaza a cay den direccion di Booshi Wever. Te hasta a sali den Diario algun articulo hopi pisa contra DIMAS. A keda publica cu aki tres aña e stranheronan cu tin permiso lo tumba e gobierno di MEP abao. Relaciona cu esaki, Minister President sr. Nel Oduber a dirigi su mes fuertemente na e comunidad Latino y na e stranheronan. Sr. Oduber a bisa bon cla cu gobierno di Aruba no ta tolera transmisionnan radial unda ta instiga pueblo contra gobierno y el’a duna instrucción cu lo stop tal radio pa transmiti si encaso ta manda menazanan baho den direccion di Ministernan. Solo di Pueblo a conversa cu Oscar Fernandez kende ta encabeza e criticanan contra gobierno. El’a bisa nos cu su programa radial tabata cuestiona e maneho di DIMAS cual maneho ta hopi pesimo. Oscar a bisa cu Minister Wever ta papia un cos pero ora cu hende bay na DIMAS e situacion ta completamente otro. Oscar a menciona un cantidad di ehempel. Den e parti aki Solo di Pueblo mester dune razon. DIMAS ta hopi bruha y ta e unico departamento cu un hende mester madruga desde 3’or di marduga den fila pa por yega na beurt. Esaki ta e simpel berdad. Un stranhero no mester biba oprimi. E maneho actual ta oprimiendo e stranheronan y haciendo nan estadia na Aruba hopi complica. Mil vez bo tuma nan peticion y duna un NO como contesta cu bo laganan mendiga pa un permiso. Tur hende ta traha pa mehora servicio. DIMAS mester pone extra hende na trabao pa tuma mas permiso tur dia. Duna mihor servicio! Solo di Pueblo ta spera cu DIMAS por comprende cu ta nan ta esnan cu a ocasiona henter e descordia den e comunidad Latino na Aruba pa cual finalmente ta MEP ta carga e cacho!

Cocodrilo den dam di Tanki Flip

STA. CRUZ -- Diahuebs atardi pa 3:10 patruya di Noord a bay na e dam di Tanki Flip unda a wak un cocodril.

Ora cu ptaruya a yega na e dam nan a papia cu e homber E.C. naci na Aruba di 31 aña. E homber a declara cu el'a waak un cocodrilo chikito para na canto di e dam, pero despues e cocodrilo a drenta den e awa unda el'a keda flota y despues el'a desaparece den awa. Patruya a keda warda basta rato pa waak si e cocodrilo lo sali, pero nada.

Diadomingo awor na Tele Aruba

Programa special relaciona cu prome aña di Gabinete Oduber IV



STA. CRUZ -- Dia 9 di November Gabinete Oduber IV a cumpli su prome aña di existencia. Pa e recorda esaki lo tin un programa special diadomingo awor caminda sr. Johnny Habibe lo ta den entrevista cu Minister President Nelson Oduber. Tambe lo tin presentacion di un video den cual ta repasa un gran cantidad di logro y proyectonan di Gabinete Oduber durante e ultimo 5 añanan. Un y tur ta invita pa sintoniza Tele Aruba diadomingo awor pa 2:15 di merdia y cual programa lo wordo ripiti pa 9'or di anochi. No perde!!

Carta abierta pa sr. Howard Hernandez

Señor Hernandez,

Asumiendo cu – disfrutando di nos hospitalidad ya pa "casi 27 aña" – by now lo bo mester por comprende y lesa Papiamento, mi kier reacciona den nos idioma riba e disparatenan cu a sali for di bo mente y publica den Diario di diabierna, 10 di November ultimo. Pakico disparate? Bo mester ta di acuerdo cu mi cu stranheronan di antes, incluyendo Latinonan y especificamente Colombiano, Venezolano y Dominicano, a sa di integra nan mes comodamente den nos comunidad, adaptando nan mes na nos ley- y nos custumbernan, hendenan humilde di boso paisnan cu a bin busca un mihor futuro honradamente riba e baranca aki.

E migracion a keda representa den e palabra "Integracion" cu ta forma parti di e nomber D.I.M.A.S.- "Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero". Bao di e stranheronan cu ultimo añanan/decada a bin establece na Aruba, aunke cu mayoria tabata hende honesto y balente, lamentablemente tabata tin tambe e individuonan – homber y muher! – cu a bin Aruba cu ideanan menos bunita. Ta e ultimo categoria aki a daña pa e categoria honesto, na cual bo ta laga aparece cu bo tambe ta pertenece. E – ban yamé - "buena fe" cu te cu recien a wordo desplega den otorgamento di permiso, tabata duna oportunidad pa e appelnan putri tambe drenta Aruba sin mayor problema. Ta un hecho cu e sistema cu awor ta wordo sigui na DIMAS pa separa e appelnan putri ey, lo haci cu e stranhero honesto tambe ta wordo lastra den e proceso riguroso. Pero ta e stranhero honesto ey lo ta esun cu na final di cuenta lo sali mas beneficia. E categoria di stranhero cu a establece su mes anteriormente na Aruba, hunto cu e categoria HONESTO di awor, lo mester aplaudi e procedura pa separa e bagaz di e maishi; pues mi no ta kere cu nan lo bay di acuerdo pa nan paisano(nan) bin daña nan bon nomber na Aruba.

Bo ta ataca minister Wever ferozmente pasobra e ta na cabez di e reformacion di e procedimento pa otorga permiso di estadia, y pues tambe ta finalmente responsabel pa cualkier "inconveniencia". Y si bo ta corda bon, no ta un man yen di voto e a haya den e ultimo eleccion, ta 1311 habitante di Aruba a yuda eligi'e democraticamente. Y e tin 3 aña ainda pa demostra cu e caminda cu den e caso aki DIMAS ta cana, ta esun corecto. Mi ta sigur cu hasta esnan HONESTO cu awor ta vocifera nan protesta, sea na voz halto of un poco mas calmá, lo admiti finalmente cu DIMAS a funciona debidamente. Locual a sosode diasabra dia 4 di November na San Nicolas absolutamente no ta manera bo ta ilustra. Lagami splica pa beneficio di esnan cu lo por a bay tras di bo trocemento di berdad: DIMAS a publica un lista di un cantidad di permiso cu tabata cla pa wordo busca, y pa cual servicio DIMAS a pone personal disponibel riba diasabra 4/11 y 11/11. Un bez mas: e servicio lo tabata encera solamente entrega di permisonan cla y pa cual ya e leges lo tabata paga! Esun cu no a paga e leges ainda, lo por a haya e dia ey e "betalings-opdracht" (recibo pa bay paga na Ontvanger), paga esaki den curso di siman y pasa back riba diasabra 11/11 pa colecta su permiso. PERO: riba e diasabra ey, manera tur dia ta sosode, un cantidad di stranhero a pasa DIMAS San Nicolas pa puntra tocante nan peticion; e servicio aki NO tabata disponibel e dia ey, ni tampoco diasabra 11/11. Ta mas cu claro cu e cliente kende a bin busca informacion, lo por a haya como contesta cu computer no tabata traha, pa e simpel motibo cu e servicio di entrega no tabata rekeri uso di computer.

E personanan aki de facto tabata stroba e entrega rapido di e permisonan. Ta kedami un conclusion: e comunicado na Papiamento cu e numbernan di permisonan (den cifranan Arabe) cla pa busca, cu by the way tabata colga tambe na DIMAS, sea no a wordo comprendi, of e cliente no kier a comprende of ta pretende di no a comprende. E grupo aki, cu pues a acudi innecesariamente na DIMAS, probablemente a core cu algun cliente cu si a bini especificamente pa nan permiso, pero cu a haya un rij innecesariamente largo. Si e publico a tene su mes na e invitacion y no a acudi pasobra e no tabata invita, hopi mas permiso lo por a wordo entrega cu e mas o menos 1000 permiso cu si a wordo entrega. No cabe duda cu e clientenan cu a haya nan permiso, tabata satisfecho cu e servicio extra cu DIMAS a brindanan. Ohala e clientenan kendenan a expresa nan alegria abundantemente (sin exagera!), bini awor dilanti na defensa di DIMAS. Mi tin entendi cu un empleado di DIMAS hasta a haya aplauso pa e forma di splica; otro por poco a haya un abrazo pa motibo cu su permiso a keda cla den 10 siman. Esaki ta e puntonan positivo cu ta haci cu personal di DIMAS ta sigui lucha pa drecha e imagen eroneo y duna un bon servicio. Mi ta puntra mi mes cuanto di e personanan cu bo ta bisa cu bo tin nan lamento graba, a acudi na DIMAS pa busca permiso y no pa otro motibo! Bo ta sclama "basta de abusos"; que hubo di e abuso cu bo compatriota(nan) ta comete contra nos pueblo ora di drenta Aruba ilegalmente, ta kibra famia, ta exigi derecho pa yiunan na school pa cual motibo yiunan di un Arubiano mes no por haya lugar na school???? Y tur esaki pa motibo di "Derechos Humanos". E "derechos humanos" ey tin Arubianonan tur estrangula, cu bo kier weit'e asina of no!

E ley di admision ta hopi cla ora ta trata di mucha. Bo a yega di puntra bo mes cuanto yiu di stranheronan ilegal tin na Aruba? Aunke mi ta realiza cu e muchanan aki tambe ta victima di actitud di nan propio mayor(nan), bo ta kere cu ta mas husto pa perhudica nos propio yiunan di tera pa privilegia esnan stranhero, por ehempel ora cu mester inscribi nan na school? Bo ta malinforma bo publico tambe entre otro ora bo bisa cu bo compatriotanan no por biaha pa nan pais pa fin di aña sin un "permiso de ingreso"; un persona cu un permiso di estadia den man, NO mester di un "permiso de ingreso" mas pa drenta Aruba back. Encuanto paspoort tambe bo ta haci como si fuera ta DIMAS ta encarga cu esaki; pa asunto di paspoort e cliente mester acudi na Kabinet di Gouverneur, no na DIMAS!

Sr. Hernandez, bo articulo ta hopi ofensivo y ta bay den direccion di instigacion; cu e transmisionnan di un tal Fernandez di Radio Latina ta obvio cu den esaki boso a uni forza; Ministerio y DIMAS ta considerando seriamente lanta un caso contra abo y Radio Latina pa difamacion, instigacion y provocacion; bo postura di "nos haremos respetar" no ta duna ningun oportunidad na realizacion optimal di e palabra "Integracion" den e nomber "DIMAS".

Saminando bo(so) consenshi, bo(so) ta kere cu bo(so) ta e persona(nan) mas indica pa representa e grupo grandi di homber- y muhernan Latino honesto y trahador cu ta biba hunto cu nos riba e pida baranca aki? Mescos cu e Arubiano no kier huzga kende mester representa e pueblo Latino, kende abo ta pa huzga un representante cu Pueblo Arubano democraticamente a scoge pa represente!

Bo ta kere cu na bo pais bo lo por a expresa bo mes di e forma ey contra un mandatario? Aki nos tin democracia y libertad di expresion, semper manteniendo normanan di respet pa otro, sin cay den libertinahe of ofensa.

Por lo pronto mi kier a lague te aki.

Remigio Wever
Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan Administrativo y di Stranhero
San Nicolas, 11 November 2006



Gaita Sensacionales a sali super Sensacional e aña aki

Dialuna nan a presenta nan CD titula ‘ Na Bispo ‘

STA. CRUZ--Dialuna anochi na cas di famia Arends- Thiel a tuma lugar e bautismo di e CD di e muchanan di Sensacionales cual tabata algo tremendo y lo keda recorda pa semper den e temporada di fin di aña.

Nan a presenta nan CD cual cancionnan no a sali prome cu e bautismo. E CDa ser treci pa Santa Claus cu a bini cu e regalo pa entrega na e madrina y padrinonan di e C.D di Gaita Sensacionales. Nomber di e madrinanan ta: Jeraldine Muller y Wanda. Wanda pa motobo di enfermedad a keda reemplaza pa Eleen Shing. E padrinonan tabata Luis Koolman y Gos Oduber. Nan mester a tene un liña pa asina trek e pa e C.D. sali for di e regalo. Sensacionales tabata bisti super bunita den nan uniform preto cu corra. Na tur esnan cu ta desea un di e CD aki por tuma contacto cu Mama Rosa na Tel : 5856514/ 9946865. Solo di Pueblo ta desea Sensacionales tur clase di éxito.







Omar Kock, hoben violinista solista Arubano cu tremendo CD di Pasco



STA. CRUZ--Cu hopi alegria Omar ta presentando na pueblo di Aruba su di 3er CD ariba mercado yama "Den un stal Cristu a nace". Omar ta un hoben violinista cu for di chiquito ta haci musica. El'a cuminza cu 6 aña tocando piano y ora el'a haci 10 aña el'a haya smaak pa toca violin.Y ya caba cu 11 aña a graba un CD "Ban celebra Dera Gay" en conexion cu dia di San Juan. Omar ta yiu di Ricky Kock, conocido musico y di Mercedes Kock Maduro. Cu su 14 aña el'a graba su di 2 CD yama "Nochi Pasco y Aña Nobo" cual a resulta den un exito grandi. Actualmente Omar tin 16 aña y e ta den klas H2 4 na Colegio Arubano y su deseo ta pa bira un maestro violinista. Asina cu e caba su school su plan ta pa drenta un conservatorio di violin na Europa. Tambe Omar ta hayando lesnan cerca e violinista Venezolano virtuoso sr. Simon Gollo na Maracaibo. Ora cu tin vakantie di school Omar ta bay Maracaibo pa continua cu su lesnan cualnan e ta haya di sr. Gollo. Omar ta haya les di violin na School di Musica Rufo Wever cu maestra sra. Hester Mathijze y tambe ta haya lesnan di solfeo cerca e maestra, sra. Mayra Kock-Garrido. E CD tin 9 cancion ariba for di locual 8 ta instrumental cu violin y un ta canta pa dos ruman soprana, sra. Angela Hernandez y Ivirgna Hernandez, ambos bayendo school di IPA studiando pa bira maestra di school. Omar ta gradici su abuela stima, sra. Irma Kock, su tanta grandi, sra. Annie Kelly y tambe su omo grandi, sr. Rufo Kelly cu a yuda cu



e realizacion di e CD aki y seguramente su mami, Mercedes y su tata Ricky. Ta spera di curazon cu e CD aki por alegra nos pueblo den e dianan di fiesta cu ta acercando. Por yama na tel: 585 9560 of 560 8824 pa haci bestelling di e CD. Sperando cu nos pueblo acepta y cumpra e CD aki pa asina stimula e hoben artista aki cu tin un futuro grandi su dilanticomomusicoArubano.

Ta ripiti curso gratis pa mayornan di muchanan cu disturbio autistico

Reaccion grandi di parti di mayornan ta mustra necesidad pa curso con influencia comportacion di nan yiu

STA. CRUZ-- Despues di un reaccion hopi grandi, Ortopedagogo Swinda Dumfries y Fundacion Autismo Aruba ta ripiti un curso basico pa mayornan di muchanan cu autismo. Un cantidad di hende a inscribi pa e prome curso cu a tuma lugar 31 di Oktober ultimo, sinembargo pa motibo di espacio, unicamente por a permiti un cantidad limita. E ta un frustracion enorme pa mayornan di muchanan afecta pa autismo, pero cu tin e inteligencia suficiente pa bay school, pa determina con ta e mihor manera pa yuda nan yiu. Tin poco recurso tanto den school como pafor, pa asisti maestro, pero specialmente mayornan cu dia den dia afor, ta confronta dificultad enorme pa guia nan yiunan den nan bida regular y specialmente nan participacion na school. Pa tal motibo mes,



Fundacion Autismo Aruba hunto cu Pedagogo Swinda Dumfries ta invita mayornan di muchanan afecta pa PDD-NOS (Pervasive Developmental Disorder Not Otherwise Specified) of Disturbio den e Spectrum Autistico cu ta den edad di bay school, pa un curso specifico. Meta di e curso ta pa principalmente mustra mayornan cu por y mester educa tur mucha, tanto esnan afecta pa un estorbo den desaroyo of no. Tur mucha por y mester siña. Tambe e curso ta dirigi na concientiza mayornan cu nan, como educado principal di nan yiunan, tin influencia grandi riba desaroyo y futuro di nan yiu. Mas ainda, mayornan por influencia y dirigi comportacion di nan yiu. Y mayornan lo ricibi tambe instruccion riba abilidadnan basico cu nan mester pa por influencia comportacion di nan yiu efectivamente. E programa ta encera un introduccion, un splicacion di e tarea di como mayor y despues lo sigui cu tratamento di e tema Educacion pa Muchanan cu Desaroyo Regular y Muchanan cu Autismo. Lo duna un definicion di ki



tipo di educacion lo discuti, e papel di mayornan den educacion di nan yiu, aspectonan importante di educacion, educacion di muchanan cu autismo, unda lo ilustra e problemanan cardinal di autismo y su consecuencianan pa educacion y experiencia di mayor. Lo presenta ademas un modelo, pa mustra un forma con por analiza problema di educacion y con mayornan por guia nan yiunan. Na final, mayornan por haci pregunta y lo participa den sesion unda e specialista den educacion lo duna un terapia pa grupo, pa asina duna tur un sosten pa e trabao grandi cu nan ta enfrenta. E curso lo ta na Papiamento, y tin un duracion di dos ora. E ora ta 7'or y mey pa 9'or y mey di anochi. E curso ta habri pa alrededor di 20 persona y lo tuma lugar diahuebs 16, 2006, na sede di Fundacion Autismo Aruba, Irenestraat 21 (unda antes tabata e consultorio di Dr. Guda). Participacion na e curso ta totalmente gratis, pero ta recomenda mayornan interesa pa tuma contacto si cu Fundacion Autismo Aruba pa confirma nan atendencia. E numbernan di contacto ta 7350025 of 5940132, of reacciona na e adres electronico, fundacion_autismoaruba@yahoo.com.



EXECUTORIALE VERKOOP

Op ***dinsdag 14 november 2006*** des namiddags om 14.00 uur, zal in de ver-gaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. het recht van erfpacht tot 31 januari 2038 op een perceel domeingrond, gelegen aan de Monseigneur Nieuwindtstraat, groot 1.051 m2, zoals nader omschreven in meetbrief nummer 120 de dato 22 oktober 1976, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Monseigneur Nieuwindtstraat 10".
   inzetprijs: Afl. 115.000,==.

2. het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond, groot 401 m2, gelegen te Jucuri, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1742, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Jucuri 97-B".
   inzetprijs: Afl. 112.000,==.

3. het recht van erfpacht tot 8 november 2034 op een perceel domeingrond, groot 461 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 990, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Piedra Plat 103-B".
   inzetprijs: Afl. 110.000,==.

4. een perceel eigendomsgrond, groot circa 597 m2, met het daarop gebouwde, plaatselijk genummerd "Meiveld 1-F", gelegen te Meiveld in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 897, met een oorspronkelijke grootte van 973 m2, nader omschreven in een particulier delimitatiebrief nummer 55 van 7 november 2002.
   inzetprijs: Afl. 288.000,==.

5. het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond, groot 444 m2, gelegen te Jucuri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1747, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Jucuri 104".
   inzetprijs: Afl. 100.000,==.

6. een perceel eigendomsgrond, groot circa 462 m2, gelegen in het verkavelingsplan "SULY'S VILLAS" te Bloemond in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 580 (oorspronkelijk groot 11.245 m2), bekend als kavel nummer 02-10, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Bloemond 28-S".
   inzetprijs: Afl. 240.000,==.

7. het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, groot 1.305 m2, gelegen te Bubali op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Bubali 74-F".
   inzetprijs: Afl. 310.000,==.

8. het recht van erfpacht tot 25 augustus 2054 op een perceel domeingrond, groot 710 m2, gelegen te Tibushi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie A nummer 531, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Las Campeonas 17" te Tierra del Sol.
   inzetprijs: Afl. 845.000,==.

9. het recht van erfpacht tot 21 februari 2051 op een perceel domeingrond, gelegen te Sabana Basora in Aruba, groot 399 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1147, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Sabana Basora 178-A".
   inzetprijs: Afl. 165.000,==.

10. een perceel eigendomsgrond, groot 412 m2, gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 1541, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Rooi Koochi 26".
    inzetprijs: Afl. 140.000,==.

11. het recht van erfpacht tot 16 juli 2015 op een perceel domeingrond gelegen te San Nicolaas, groot 761 m2, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie D nummer 28 met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Mount Scenerystraat 17".
    inzetprijs: Afl. 90.000,==.

12. een perceel eigendomsgrond, groot circa 379 m2, gelegen te Sero Janchi in Aruba, nader omschreven in een particulier meetrapport nummer 23-2002 van 8 februari 2003, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 134, met een oorspronkelijke grootte van 9.820 m2".
    inzetprijs: afl. 55.000,==.

13. het recht van erfpacht tot 16 april 2053 op een perceel domeingrond, groot 400 m2, gelegen in het Vierde District van Aruba te San Nicolaas, (kad. ind.: 4-F-43), nader omschreven in meetbrief nummer 110 van 20 juli 1992, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Stadhouderstraat 2".
inzetprijs: Afl. 110.000,==.

14. a. een perceel eigendomsgrond, groot 600 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 586;
b. een perceel eigendomsgrond, groot 165 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 860;
c. een perceel eigendomsgrond, groot 65 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 1930,

met de zich op voormelde percelen bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 275-B".
inzetprijs: Afl. 404.000,==.

15. het recht van erfpacht tot 29 april 2041 op een perceel domeingrond, ter grootte van 440 m2, gelegen te Seroe Janchi op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2008, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Janchi 18-C";
inzetprijs: Afl. 100.000,==.

16. het recht van erfpacht tot 19 mei 2054 op een perceel domeingrond, groot 678 m2, gelegen te Cashero, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 2781, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Cashero 37-C".
inzetprijs: Afl. 145.000,==.

17. het recht van erfpacht tot 9 december 2053 op een perceel domeingrond ter grootte van 619 m2, gelegen te Papilon, in het derde district van Aruba, (kadastrale indeling: 1-T-2), welk perceel nader omschreven is in meetbrief nummer 181 van 10 augustus 1993, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Papilon 122-B".
inzetprijs: Afl. 265.000,==.

18. het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond gelegen te Bubali/Cunucu Abou, groot 703 m2, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2716, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Mazurka 23".
inzetprijs: P.M.

19. het recht van erfpacht tot 12 november 2052 op een perceel domeingrond, groot 650 m2, gelegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba, (kad.ind.: 4-F-13), nader omschreven in meetbrief nummer 42 van 5 maart 1992, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Caya Velp 5".
inzetprijs: Afl. 220.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222

Sr. Alvin Giel:

Licores Aruba y Romar Trading cu presentacion di Whisky Dewars

STA. CRUZ -- Licores Aruba y Romar Trading ta haciendo hopi actividad den weekend. A bin hendenan di afor pa promote full rond di e isla un promocion ariba Dewars White Label cual ta e whisky principal di e cas di Dewars, e gold brand di Dewars. Nos tin e representante di cas Dewars kende lo duna diferente presentacion y tambe lo duna prensa e chens di conoce mas tocante Scotch Whisky en general y tambe e portofolio di Dewars. Tambe pa haci un introduccion di e dos ultra Premium Whisky di Dewars cu nos ta bay lanza y cu desde mañan ta available caba na Licores Aruba y Romar Trading. Dewars ta number uno na USA y semper ta keda steun mas parti ariba Cold Brand cu ta Dewars White Label. Desde 1998 nan a bay pa crea mas un 12 years Old Whisky y awor aki a bin cu 18 years Old Whisky y awor aki un Whisky Dewars signature cu ta e ultra premium Whisky. Bo ta mira un bunita empake cu e Dewars signature ta den, tambe e Dewars 12 years old pa e fanaticonan di whisky. Bo ta sinti e sabor hopi bon cu un tiki awa aden of on the rocks. Waak pa bo tin e fin di aña den bo stock of den bo basket.

Promocion grandi pa Dewars Whiskey

Sr. Alvin Giel di famia di Licores Aruba y Romar Trading a conta Solo di Pueblo tocante nan promocion pa e fabuloso whisky Dewars. Den weekend cu a pasa tabata tin hopi actividad treciendo mucha muhernan di afor pa promociona full rond di e isla un promocion riba Dewars White Label, e gold brand di Dewars. Na Aruba nos tin Malcom Murray cu ta na Aruba pa duna diferente seminario y pa duan prensa un chens pa conoce e scotch whisky en general y tambe portofolio di Dewars. Y claro lo presenta e dos ultra premium whiskynan di Dewars cu ta Dewars Signature y Dewars 18 years cu mañan caba ta available na Romar. Dewars ta number un na USA y keda steun riba un brand cu ta Dewars White Label y awor nan a dicidi cu na 1998 cu e producto a wordo tuma pa Bacardi nan a crea un 12 years old whisky, 18 years old whisky y e Dewars Signature cu ta e ultra premium whisky di Dewars. Pa fin di aña bo por waak e bunita empake cu e Dewars Signature ta aden y tambe e Dewars 18 years pa e amantenan di whisky por bebe straight on the rock of un cu tiki awa. Tambe e otro marcanan lo ta bon pa tin den bo stock of den bo basket pa fin di aña. Pasobra si meneer Giel bin bo cas fin di aña, ta Dewars e ta bebe.





Minister drs. Marisol Lopez-Tromp:

Mudamento Oficina Ministerio di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura



STA. CRUZ-- Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa cu desde 17 November 2006 Ministerio di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura lo a muda completamente pa Caya Betico Croes 38. Esaki ta un edificio di Fundacion Cas pa Comunidad (FCCA). Mudamento ya caba a cuminza siman pasa y ta sigui durante e siman aki. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta pidi comprension di pueblo si acaso pueblo kier bishita nos oficina actual na bestuurskantoor of cu ta yama na telefoon por sufri algun inconveniencia pa motibo di mudamento. Ademas Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa cu despues di mudamento e numbernan di telefoon di oficina lo bira 5226700 y fax 5880032. Despues di Ministerio di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura lo muda tambe e siguiente seccionnan di Departamento di Enseñanza den e mesun edificio: Contactbureau Openbaar Onderwijs, Afdeling Inspectie, Afdeling Studiefaciliteiten en Diploma Evaluator. Fecha di mudamento di e seccionnan aki lo keda anuncia despues.

Segun sra. Carla PR di Maduro Travel:

Si for di awor bo haci bo reservacion pa un crucero pa 2007 bo ta haya 10% discuento

STA. CRUZ -- Nos a organiza un cruise night pa duna informacion ariba e cruceronan cu nos kier promove pa 2007. Bo por haci bo reservacion awor y bo ta haya sa precies kico nos tin pa presenta bo otro aña. Nos a scoge locual ta mas pidi for di aña pasa y for di djey nos a haci algun pakete special pa promove! Por ehempel nos tin Caribbean pa April vakantie, cu lo sali for di Miami ariba Carnival Vailer y pa herfstvakantie nos tin 2 posibilidad cu ta Carnival Liberty for di Lauderdale, Carnival Destiny for di San Juan. Tambe na Oktober nos tin e China; tambe nos tin promocion ariba dje y na luna di Maart 2007 nos tin South - America. Asina ki nos ta duna bo e posibilidad pa cuminza pensa for di awor caba kico Maduro Travel tin pa ofrece den 2007. Tur cos ta depende di cada persona cual di e cruceronan ta mas preferi, ta depende di e vakantie, di e pakete y di e cartera. Pesey tin hopi posibilidad, pero toch Caribe ta keda esun mas preferi. Nos tin 'good deals' cu Carnival; nos tin hopi bon contacto cu nan y nos prijsnan ta super bon ariba Carnival. E ta keda atractivo y nan ta concentra nan mes hopi ariba fun y nos tin super bon prijs tambe. Si bo haci bo reservacion awor aki, otro siman nos tin un special discount. Bo ta bin haci bo reservacion, haci bo deposit y lo bo por haya te cu 10% di discuento ariba bo reservacion pa 2007.









Opinion Publico

Kico nos kier laga un hende mira den un show cultural?

Haci uso di oportunidad pa educa y conta storia di Aruba pa medio di un show cultural

Un show cultural ta un oportunidad pa educa e publico cu ta bin mira e show. Ta importante pues, pa nos tur na Aruba ta consciente di esaki pa asina hisa e nivel di presentacion di show cultural na Aruba. Den un esfuerzo continuo pa educa riba nivel cultural y duna un aporte positivo na nos desaroyo cultural, e articulo aki ta haci uso di observacionnan recien di actividadnan cultural publico na nivel nacional pa haci algun sugerencia pa mehoracion.

META: KICO KIER LAGA E PUBLICO MIRA?

E punto di salida di tur programa cultural mester ta, cu tin un meta specifico pa organiza cada actividad riba e programa. Banda cu mester tin un meta bon cla y deliña, ademas mester tin sincronizacion entre cada parti singular di e programa, unda tur parti individual conhuntamente ta forma un totalidad. Tur hunto mester forma un unidad cu ta refleha e meta cu kier logra cu e programa cultural. Aspectonan cu mester tene cuenta cune den un programa cultural di un pais mester ta bon cla pa tur participante, tanto presentador como publico. Entre otro, ta di suma importancia pa den e totalidad di e programa, evita repiticion. E contenido mester refleha e concepto total. Si ta organiza un fiesta di pueblo na nivel nacional, e pueblo presente e ora lo mester reconoce, reacciona y participa den e actividad cultural cu ta ser presenta, pa medio di cuminza baila of canta espontaneamente, hunto cu e artistanan cu ta dunando nan presentacion. E ora e persona cu ta experiencia e evento por sinti y ripara cu locual ta ser presenta ta algo di e pueblo. Si e pueblo keda sin reacciona cu emocion y orguyo, por conclui cu a faya den logro di e meta pa presenta un show nacional cultural cu ta di e pueblo.

GRUPO DI ENFOKE: KEN TA MIRA E PRESENTACION?

Banda di e meta di un programa cultural (kico kier laga un hende mira), ta mes importante pa tene na cuenta cu e pregunta, ken ta e grupo di enfoke? Den otro palabra, e di dos pregunta mester ta: kico ta experiencia di e persona of publico pa kende ta organiza e programa cultural? Ta sumamente importante pa tene na cuenta ki tipo di programa cultural e publico of persona aki ya a experiencia den su bida diario of den e funcion cu e ta eherce, como cu esaki lo forma parti di e manera con e lo interpreta y goza di e presentacion. Si tin cu organiza un programa cultural pa un persona of publico cu ta biba na Europa por ehempel, mester tene na cuenta cu e persona(nan) aki probablemente lo a yega di experiencia hopi presentacion di baile, canto y musica den diferente teatro grandi na Europa. Ora cu un persona di Europa bishita un pais tropical y den caso di Aruba, un pais Caribense, ta importante pa nos mustre mas tanto aspectonan cultural cu ta referi na nos situacion Caribense y den nos caso mustre nos expresionnan cultural Arubiano.

IDENTIDAD PROPIO - MENSAHE DI UN SHOW CULTURAL NACIONAL

Maske cu un persona of un grupo a bishita un pais hopi biaha caba, na momento cu ta prepara un programa cultural na nivel nacional, e aspectonan tipico di nos propio cultura mester sobresali na prome lugar. Tur cultura ta den desaroyo y conoce cambio continuamente, pero tin cierto aspectonan tipico cu ta forma e base di cultura di nos pais, cu semper a pesar di tur dinamismo y cambio ta keda forma e parti principal di nos expresionnan cultural y di nos pais su identidad propio. E pregunta principal di cada actividad cu ta forma parti di e programa cultural na nivel nacional ta: si loke ta presenta tin algo di haber cu nos mesun cultura of cu e desaroyo di nos mes cultura? Naturalmente, cu nos mesun cultura tin di haber cu aspectonan moderno, transcultural y influencianan internacional. Esaki ta significa cu ta necesario pa ora ta usa e aspecto y influencianan aki den un programa nacional di cultura, cu mester trece nan dilanti den un forma di integracion y no den un forma di abolicion, unda ta kita un pa pone otro. Den otro palabra, si ta duna un presentacion di un baile di merengue, cu ta e baile tipico di nos hermana pais Sto. Domingo, ta bon pa presenta e baile aki cu musica di merengue compone pa nos mesun artistanan local y mihor ainda, cu musica "en bibo" di un banda local. Na Aruba, lamentablemente, masha poco biaha un show cultural tin combinacion di un presentacion di baile, bao guia di un banda local. Despues cu e aña aki, Aruba a celebra 30 aña di su Himno y Bandera mas 20 aña di su Status Aparte, ta mas cu apto pa nos presentacionnan di baile na Aruba cuminza haci mas uso di composicionnan di nos mes artista y gruponan musical. Nos tin suficiente produccion musical den tur estilo y cu diferente topico cu por usa pa traha un coreografia di baile pa cualkier grupo di baile duna un digno presentacion cu ta refleha nos mes cultura y/of un integración di otro cultura pero manteniendo nos mes identidad. Ta na su lugar, pa integra diferente disciplina di arte, specialmente den un programa nacional cultural, produci pa nos mes artistanan local. Den un presentacion cultural nacional na tur momento nos mester mustra nos mesun agrupacionnan musical, nos mesun baile tipico, nos mesun identidad cultural. Esaki por refleha su mes tanto den un presentacion tradicional como den un presentacion moderno, tanto cu nos mes expresionnan cultural artistico como cu expresionnan di otro pais. Cual sea e meta of e topico di e programa cultural nacional, no por laga expresionnan cultural artistico di nos propio pais afor.

DIVERSIDAD CULTURAL - MANTENIENDO PROPIO IDENTIDAD

Ora nos ta presenta un programa cultural na nivel nacional, mester tene cuenta cu e realidad di nos comunidad. Si dicidi na tene cuenta cu e aspecto- y influencianan multicultural cu tin den un pais y si e programa tin como tema "integración", esaki ta significa cu e show cultural mester refleha aspectonan cultural "importa" di otro cultura den nos pais. Pero mester trece e "otro" aspectonan aki como parti adapta y integra den nos mesun cultura. Mohandas 'Mahatma' Gandhi (1869 – 1948) tin un frase masha conoci caminda e ta bisa "… I want the cultures of all the lands to be blown about my house as freely as possible. But I refuse to be blown off my feet by any." Esaki ta significa cu un pais por acepta y tolera otro cultura, pero ningun momento mester pone nos mes cultura un banda, anto laga otro cultura tuma lugar di nos mesun expresionnan cultural. Particularmente den un show cultural na nivel nacional no por presenta cultura di tur otro pais cu a influencia nos mesun cultura anto laga di nos mes afor.

SHOW CULTURAL OFICIAL Y SU LOGISTICA

Pa bolbe riba e aspectonan cu mester tene cuenta cune den un programa cultural oficial manera tabata e caso en conexion cu bishita di La Reina na Aruba, lo amplia aki den mas detaye kico ta puntonan cu mester tene cuenta cune ora ta prepara un programa pa un show oficial cultural na nivel nacional. Un show cultural oficial ta un show cultural cu ta presenta na ocasion di un bishita di un persona oficial na un pais p.e. un bishita di un reina, rey, prins, prinses, presidente etc. Un show cultural nacional ta un show cultural cu ta presenta na nivel nacional na nomber di henter e pueblo di un pais of un show cultural cu ta presenta na un ocasion of fiesta nacional di un pais p.e. riba dia di Himno y Bandera di Aruba. E parti tecnico mester ta bon prepara y e calidad tecnico mester ta halto. Un baile sin un bon sonido debido pa e musica, no ta forma un totalidad. Un canto, sin un bon sonido di e instrumento cu ta compañe, no ta forma un unidad. E espacio: escohencia pa cierto canto y musica, na cierto caminda cu ta tene e presentacion, ta igualmente di suma importancia. Pa un persona cu ta custumbra di bishita operanan na diferente ciudad di Merca, Europa of Latino America den un sala di teatro bon ekipa acusticamente, no tin sentido pa duna un presentacion di un cancion estilo opera, sin un bon espacio y sonido pa sostene e canto. E contenido: Por ehempel, si ta organiza un fiesta pa y na nomber di pueblo, e ora e expresionnan di e cultura popular di e pais mester keda refleha na prome lugar den e actividad specifico ey, banda di cualkier otro expresionnan cultural. Cultura popular ta referi na cierto expresionnan cultural cu un pueblo ta identifica su mes cune masalmente. Cada actividad tin su luga na unda ta presenta cierto actividad y den ki forma ta presenta esaki. Si un actividad ta referi na un fiesta di pueblo, y nos cultura popular no tin e aspecto di opera como un aspecto principal, ta bon pa evalua di antemano, si un cancion estilo opera ta pas den loke ta presenta como parti di nos fiesta popular? Repiticion: si un dia prome, ya caba e programa tabata tin un presentacion por ehempel di opera, no tin sentido pa ripiti un presentacion similar un dia despues. Mester sincroniza cu e diferente grupo cu ta duna un presentacion. Hopi biaha nos ta mira presentacion por ehempel di dos baile di wals di diferente grupo den un programa cultural of presentacion di dos caha di orgel den un programa, tin biaha e ripiticion ta tuma lugar hasta tras di otro. Orguyo Nacional: maske un persona oficialmente a yega di bishita Aruba 20 biaha caba, ora cu e bishita nos pais pa di 21 biaha, nos mester bolbe mustre nos musica, nos baile y nos cantonan tipico, pasobra ta na Aruba so e por mira loke ta di nos y presenta pa nos mes. Ningun otro pais lo hinca den na programa oficial cultural un musica tipico di un banda tipico di Aruba. Ni sikiera Hulanda lo inclui un cancion of baile tipico di un di e otro paisnan den reino den nan programa cultural nacional. Pa conclui algun pregunta pa para keto na dje. Acaso, un pais na Africa, cu den pasado tin hende cu a bin traha na Aruba como esclavo lo inclui un bon tumba di Aruba den nan programa cultural oficial? Sto. Domingo cu tin hopi di nan yiu di tera ta biba na Aruba, lo hinca den nan cabez di presenta un wals di Aruba den nan programa cultural oficial? Por ultimo, ken ta kere cu na Merca of Puerto Rico tin cualkier hoben cu lo ta interesa pa sa ta cual ta e baile cu nos hobennan na Aruba ta baila awendia?

Minister Ramon Lee a experiencia e progreso pa piscadornan di Centro di Pesca Hadicurari

A invita parlamento y a felicita e fundacion y piscadornan cu nan logro

STA. CRUZ—Ayera, diabierna, 10 di November 2006, Minister Ramon Lee a bishita Centro di Pesca Hadicurari pa observa pa su mes e progreso impresionante na e centro di piscadornan na Noord. Tabata sr. Gilbert Rasmijn, presidente di e fundacion, acompaña pa varios piscador y miembro di nan famia, cu a yama bonbini na e centro nobo cu ta den su etapa culminante di construccion. Ademas tabata presente miembronan di e ekipo di construccion, representantenan di Marriott Resort, kendenan hunto cu miembronan di parlamento di Aruba a haci un recorido di e centro. Sumamente impresionante tabata e comentario cu mas tabata resona rond di e centro na momento cu pa prome biaha a mira e edificio, facilidadnan y pier di e centro, awor cu esakinan ta casi cla. Bunita, mas espacioso, mas facilidad y mas grandi, tabata resalta.



Un proyecto cu na April 2004, ora cu Minister Ramon Lee a inicia e conversacion entre e diferente partidonan, tabata mustra sumamente complica, pero cu awe, despues cu na April 2006 a inicia construccion, ta mustra di ta un aporte grandi pa henter nos comunidad. Na 2004 Minister Lee a trece na mesa tur instancia y partido cu ta involucra y a encarga un comision mixto pa hiba e discusion- y procesonan necesario. E caminda aki a envolvi hopi ministerio, departamento di gobierno y un planificacion extenso, cu a regla varios asunto di un solo tiro.

Minister Lee a felicita e fundacion y representantenan di piscador presente cu nan aumento di espacio pa mara, lugar mas grandi y bunita, como tambe mihor organizacion. Denter di poco e piscadornan lo cuminza pasa pa e pier nobo y e momento ta yegando pa pasa pa e facilidadnan y edificio nobo. E centro a haya hopi espacio funcional acerca, mas un cushina ful ekipa y espacionan multifuncional cu lo sirbi varios usador den diferente forma. Palabra di gradicimento a bay na tur e persona y instancianan cu a contribui pa haci esaki un realidad. Particularmente ta yama un danki na Marriott Vacation Club International cu a sa di cumpli cu nan palabra y ta haciendo un contribucion positivo cu e "win-win" exitoso di e proyecto aki, cu ta un ehempel bibo di un private – public partnership.

Hoben a reconoce su bicicleta horta

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 5:00 di atardi patruya di San Nicolas a bay na un supermercado den Dr. Schaepmanstraat pa un asistencia. Aki nan a papia cu e mucha homber R.M. naci na Aruba di 20 aña. E hoben a bisa polis cu un paar di tempo pasa nan a horta su bicicleta for di dje. E no a entrega keho e tempo ey. Awe e ta bin haya un mucha homber chikito Haitiano ta coriendo ariba su bicicleta. El'a kita e bicicleta bek for di e mucha Haitiano aki. E mucha Haitiano a bis'e cu e ta bay busca un paar di amigo pa fix su som p'e. Patruya a bay tira un bista rond pero ni holor di e mucha homber Haitiano y ni di su amigonan.

Sr. Horacio Oduber, Presidente di Fundacion Saba:

Nos ta contento cu minister a duna e proyecto di SABA prioridad







STA. CRUZ-- E proyecto a cuminza na 2004 y nos tabata tin hopi conversacion pero porfin esaki a keda finaliza y nos ta masha contento cu ne. Tambe nos ta hopi cu Minister Marisol Lopez Tromp cu a duna e proyecto aki un prioridad. E ta un proyecto chikito, pero mirando e estado financiero cu gobierno ta den toch a wordo cumpli y nos ta masha agradecido na e minister. Pa otro aña ta spera cu e ta mas bunita ainda. Na total a bin 12 lugar extra acerca. A bin 5 kamber di 1 persona, y 21 kamber di 2 persona. Tur kamber tin consulta di dokter. Tin un kamber pa fysioterapeut y sala di recreacion. Tambe tin un deposito chikito y un lugar pa e hendenan warda nan cosnan.

A bin alarm-systeem pa candela y alarm-systeem den cada kamber di nos grandinan. Esaki ta hopi importante, pasobra den pasado no tabata tin esaki.

Segun sr. Nicolaas di Paviljoen:

Mudamento ta di 21, 22 of 23 di November



STA. CRUZ--Te ainda e grandinan no ta cerca nos na Paviljoen. E mudamento lo ta di 21 y 22 di November of 22 y 23 di November. Nos lo tin cu muda 32 cliente. Pero esaki no ta mucho pisa pasobra mayoria cliente ta hendenan cu por cana. E capacidad nobo ta pa 47 cliente.

Segun Minister Marisol Lopez Tromp:

Ta pone prioridad na proyectonan cu ta beneficia gruponan vulnerabel

STA. CRUZ—Sra. Lopez-Tromp a declara cu di parti di gobierno ta discuti hopi biaha riba e parti financiero. "Tambe kico por y kico no por mirando nos situacion financiero. Den nos ministerio prioridad ta bay riba interes general: e calidad di bida pa esnan cu ta biba na Aruba pero particularmente esnan di menos recurso; muchanan den famianan dificil, esnan cu handicap, nos grandinan y famianan den dificultad. Semper nos ta pone prioridad na e proyectonan cu ta beneficia muy en particular e gruponan vulnerabel aki. Mi ta hopi contento cu nos por finaliza e



parti infrastructural di e proyecto aki. Mi ta spera cu tanto e trahadornan sa di duna bida y alegria na tur esnan cu ta bay keda den e kambernan aki y mi ta spera cu e famianan lo bay bishita nan pa duna nan mas alegria ainda. Pasobra esaki ta un parti cu hopi biaha esnan den comunidad ta lubida. E calor humano a conta pa esanan cu ta keda aki den.

Sr. Ronny Nicolaas gerente general di SABA:

Entregamento di yabi di e edificio di SABA



STA. CRUZ --Segun sr. Nicolaas e acto oficial lo ta unda cu sr. Arts di Bohama ta entrega e yabi na sr. Figaroa di DOW cu na su turno lo entrega e yabi na Minister Marisol Lopez Tromp. SABA lo bin haya e yabi den nomber di sr. Horacio Oduber

Segun sr. Jossy Figaroa, director di DOW:

Nos ta duna nos grandinan un lugar bunita pa nan por keda

STA. CRUZ—Sr. Jossy Figaroa a declara lo siguiente:" DOW tabata encarga cu e preparacion di e proyecto aki. Tambe durante su ehecucion pa mester a waak pa tur cos bay bon. Hopi biaha den gobierno e proyectonan ta bin pero e presupuesto no ta wordo aproba na ora, Pa e proyecto aki cierto momento mi a bin haya mi den pura pasobra e mester wordo entrega prome cu aña caba, sino nos ta perde nos placa. Mirando e grandura di e proyecto aki nos a pensa cu mihor nos bay den e direccion cu bo ta laga tur cos pa contratista y controla cu e trabao cu ta wordo haci ta di bon calidad. Bo ta skirbi un programa di exigencia y eyden bo ta splica kico bo kier cu e edificio y e ora ey bo ta laga tur mapa y tur otro cos den man di contratista. Esaki a sosode cu e proyecto aki. Den e fase ey bo por bay mas rapido cu e contratista, pero trabao ta bin despues. Nos a logra otorga e proyecto aki na 2004 y e ora Bohama a cuminza prepara e proyecto y a cuminsa traha e mapa na 2005. Despues di a traha e mapanan, nos a aproba e mapa y asina nan a cuminza ehecuta e proyecto. Como cu ta e contratista mes ta haci'e continuamente, bo ta riba su lomba pa waak si e ta cumpli cu e calidad y continuamente tin discusion ariba dje. Si el'a traha e bestek completo di padilanti, bo por bise cu tal cos bo kier y e mester cumpli cu tal exigencia. Ora cu e no ta asina fiho, bo ta discuti cu ne; kier meen cu e trabao ta hopi mas cu ora cu bo tin un bestek traha. Na Maart 2005 nos a cuminza cu e proyecto a tarda un poco, pasobra mester a busca un lugar pa tur e hendenan cu ta biba aki na SAMBA. Prome mester a drecha cierto partinan na unda cu e hendenan mester a bay y esaki a keda cla. E proyecto mester a keda cla na di dos luna di e aña aki, pero door cu a bini mas trabao acerca y caminda tambe tabata tin diferente problema y trabao chikito. Pero minister a haya cu toch e proyecto tin prioridad y mirando e scarcedad di placa y e cantidad di placa cu nos a saca pa e proyecto aki, ta un prioridad hopi halto cu e minister a pone na e edificio aki. Ora cu a duna Bohama trabao e tabata 2.1miyon, pero a bin 700 miyon extra, el'a bin sali 2.8 miyon. Nos ta contento cu e trabao ta cla y bo ta mira cu e lugar ta mustra practicamente nobo. Pero si nos no haci nada na e lugar bo ta haya aki 2 aña cu e lugar ta verval. Y esey sa sosode hopi biaha den edificionan di gobierno, door di e situacion financierc cu gobierno ta den, cu bo no tin suficiente placa pa bo mantene bo lugarnan debidamente. Bo mester sigui mantene pa aki un paar di aña bo tin cu haci un inversion grandi pa haci e mantencion manera e mester ta. E ta un proyecto hopi bunita caminda nos ta duna nos grandinan un lugar pa por keda.



Grupo Champagne ta celebra 10 aña participando den Carnaval Grandi y 5 aña den Carnaval di Mucha

Parada di Flambeu y Luz na San Nicolas
Grupo Champagne ta start sali cu su celebrashon di su di 10 aniversario cu un **"Fiesta**



Mexicano". Cu sombrenan hancho den color berde y corra cu ta representa e bandera di Mexico, cu maraca, y cu hopi tequila Grupo Champagne



lo bay jump y goza riba e ritmo di Zodiac. Como un regalo special pa tur nos participantenan Grupo Champagne lo tin **"La Bamba Happy Hour"** cada vez cu e bel bati. Como sorpresa di e anochi lo ta bay tin presentacion special di ……………………………….………, esey si ta keda sorpresa. Den e mesun forma aki pero cu un capa un tiki mas elegante nos lo cambia e "t-shirt" di fakkel pa un **"poncho"** y nos lo sigui celebra e Fiesta Mexicano den Parada di Luz di San Nicolas tambe.

Parada di Blaas/ Youth Parade
Cu un smile grandi di tur e **"smiley faces"** Grupo Champagne lo bay goza cu su muchanan den e Parada di Blaas di Playa. Manera tur aña nos muchanan chikito por bin cu nan autopet, bicicleta, caroshi tur dorna na blaas pa nan goza di un dushi parada y patras di e banda e teenagernan por bin jump y goza sin fin.

Parada di Mucha Playa y San Nicolas
Nos muchanan lo bay canta sin fin tur e canticanan na Papiamento. Cu e tema "**Canticanan na**



Papiamento" nos Baby Champagne lo bay baila y jump den Parada di Mucha 2007. Nos



grupo luho lo bisti un bistir blanco cu zilver den telanan brokkaat cu payette y chiffon duro blanco tur dorna cu muzieknoten color preto. Nan headpiece ta zilver y preto cu un muzieknoot grandi riba dje. Nos muchanan di mas chikito lo bay baila den e grupo di e cantica " Luna di Oktober Luna di Flor". Nan costume ta un saya den un forma di un blachi di flor berde y nan top ta den forma di un flor den color geel. Asina nan lo representa e flornan di luna di Oktober. Otro canticanan cu lo wordo representa cu un roadpiece ta: Aruba Dushi Tera, He patu ta yanga, Chabelita, Aya na ser'i trapi ta biba un zapate, Nos ta bay Hulanda den bapor Frances, Luna di Oktober luna di flor, Riba sero di biento ta biba un baca maluco. Baby Champage den un forma original cu diseñonan di Magaly Maduro lo conkista e cayanan di Aruba.

Parada Grandi Playa y San Nicolas
En conexion cu e celebracion grandi aki, Lienchi y Joselin a opta pa scoge un tema cu no a yega di wordo presenta ainda den Carnaval na Aruba y un tema cu ta luhoso y colorido. Cu e tema **"A voyage thru Indonesia".** Grupo Champagne lo bay paraliza e cayanan di Aruba durante Carnaval 2007. E masa lo luci cu un trahe tipico di Indonesia den color fucsia y oro cu telanan chiffon, brokkaat y borduur cu aplik'e oro. E roadpiecenan y carosa lo



presenta diferente budha, dioses y lugarnan spectacular di Indonesia. Grupo Champagne un biaha mas lo wordo acompaña pa su houseband "Zodiac" y un di dos banda sorpresa. E grupo di shoulderpieces bao encargo di Lisette Tromp lo representa e diosesnan di Indonesia. E olifanti ganesha, e tiger y e budha. Den colornan fucsia, lila, binja, oranje y blauw cu hopi pluma e decoracion nan lo luci un biaha mas den parade grandi di Aruba su carnival 2007. E diseñonan ta di Magaly Maduro.

Un danki special ta bay na:
Verena pa a cose tur model den un tempo record, na Clyde & George Hairstudio pa nan make up y hairdo di tur e modelonan di Champagne y na Lisette Tromp pa decoracion di e pañanan di Champagne.



No falta mucho pa Papa John's habri su porta

STA. CRUZ—Ya pa algun siman pueblo di Aruba cu ta move den Sta. Cruz por a nota movecion den e edificio cu ta destina pa Papa John's na Sta. Cruz. Por cierto e lugar a keda una beyeza na Sta. Cruz. Un adquisicion admirabel pa Sta. Cruz y pa henter pueblo di Aruba. Ya e futuro empleadonan ta den un training intensivo. Por aprecia tambe algun Americano di e cadena Papa John kende ta haciendo e ultimo inspeccionnan den Papa John's. E manager ta tumando su ultimo instruccionnan for di doño y esnan di Merca pa pronto por start sali! Pueblo di Santa Cruz y di Aruba pronto por conta cu un otro lugar pa saborea pizza etc.! Un pabien na gerencia cu ta kere den economia di Aruba y specialmente den Sta. Cruz. Exito cu e lugar bunita y nos ta spera cu pronto nos por come pizza di Papa John!











Pa bo informacion

E masacre di Munich tabata un accion terorista cu a tuma lugar durante e weganan olimpico di Munich, na 1972, cu a caba den morto di diezun atleta di e ekipo Israeli.





Nos Seguro Surprise Softball Team conhuntamente cu Taxi Softball Team ta honra sr. Vicente Williams cu un dia di Softball Aruba vs. Curaçao

STA. CRUZ – Diadomingo 12 di November, Nos Seguro Softball Team conhuntamente cu Taxi Team ta organiza un dia di Softball riba celd di Winston na Santa Cruz pa asina duna honor na un baluarte den softball, sr. Vicente Williams, hungador activo pa mas di 50 aña.
Vicente, cu su edad respeta ainda ta forma parti di Kenro Liga Mayor y Taxi Softball Team.
Tur amante di softball ta keda cordialmente invita pa honra Vicente cu nan presencia na e 3 candeloso partidonan cu ta cuminza 10'or di mainta.
10'or: Taxi Curaçao vs Taxi Aruba
12'or: Lions Curaçao vs La Moderna Sluggers (Campion ABC Liga Mayor)
3'or: Kibaima CMCC vs Nos Seguro Surprise
Nos Seguro Surprise Softball Team de e forma aki ta cera su aña deportivo gradiciendo tur nan colaboradornan, sponsornan, prensa y henter pueblo di Aruba pa atrobe tabata tin un aña exitoso. Masha danki y feliz dianan di fiesta.



SINTONIZA AWE DIALOGO 94
RADIO HIT 94 FM
11:30 – 1:00 PM
TOPICO BBO
INVITADO MINISTER NILO SWAEN

Presenta pa Maureen Laaf Ras y Ivans Paesh

Fedeveta Balashi 40+ ta continua

STA. CRUZ -- Diasabra, 11 November, e penultimo rondo di e campeonato prome cu e playoff inicia lo wordo hunga. Riba Veld di Caiquetio na Paradera, Ernst Mohamed di Rooi Afo ta e oficial, lo tin 3 wega, pa 05.00 Rooi Afo vs Estrella, 06.30 JongBrazil vs Phoenix, y pa 08.00 Atletico vs Sportboys. Riba tereno di Tanki Leendert nos ta haya pa 05.00 Roma vs Nacional, 06.30 SCA vs Caravel, 08.00 Barcelona vs Inter y pa 09.30 Teachers vs Bubali. E wega di diarazon entre Roma y Barcelona cu no a sigui segun reglamento lo wordo hunga dia 15 di November pa 06.30 riba veld di Nacional na Noord. Tur fanatico di nos futbol veterano ta wordo invita atrobe pa bin apoya nan team preferi.

S.V. Sporting cu actividad riba e barco Freewinds

STA. CRUZ – Diasabra venidero dia 11 di November 2006 SV Sporting ta bay tin un actividad festivo riba e barco di turista Freewinds cu ta cuminza for di 7:45 pm y ta termina pa 10:00 pm. Musica lo ta den man di Mariachi Estrella y Freewinds band. Bin pasa un rato agradabel y diferente y alavez conoce e barco turistico parti paden y waak con luhoso e ta.
Pa mas informacion por yama na 566-0060 of 565-5198

Weganan ODESUR Buenos Aires oficialmente inaugura

STA. CRUZ -- Cu un ceremonia simpel, pero bunita, a inicia ayeranochi na Buenos Aires e Weganan Sudamericano, ODESUR 2006. Un total di 2700 participante, procedente di 15 país di e continente Suramericano, lo competi den 27 deporte durante e proximo 10 dianan di competencia.

Entre e paisnan participante ta figura tambe nos dushi isla di Aruba, cu ta presente cu un delegacion di 15 atleta. No tur e deportenan a yega Buenos Aires ainda, pero esnan cu a desfila den e Compleho di Tennis "Julio Roca" tabata briya di orguyo tras di e bandera Arubano. Encabeza pa abanderado, e tirador Olimpico, Alvin Oduber, cu a logra un resultado excepcional durante e Weganan Centro Americano y del Caribe na Cartagena, e delegacion Arubano a haci su entrada, bao entusiasmo grandi di e publico presente. Nan a ricibi e aplauso bon mereci tambe di Presidente di COA, Leo Maduro y Secretaria General, Nicole Hoevertsz, como tambe Vice Presidente di Republica di Argentina, alcalde di e ciudad Buenos Aires, ministro di Deporte di Argentina, Presidente di ODESUR, Presidente di Comite Olimpico Argentino y otro dignitarionan.

E delegacion Arubano a disfruta di e espectaculo cu a sigui, incluyendo logicamente musica y baile tango, pero tambe un mezcla di musica moderno, acrobacia y gimnasia hubenil riba e pista di e cancha deportivo. Despues di entrada di e antorcha Sudamericano, a toca honor na Campeon Olimpico di Argentina pa cende e pebetero cu e candela cu lo ilumina e Weganan durante e proximo dianan. Un show di vuurwerk a finaliza e ceremonia inaugural di e Weganan.

E delegacion Arubano cu ya caba ta na Buenos Aires, preparando pa inicia nan competencia ta consisti di representantenan di e deportenan di boxeo, tafel tennis, tiro, judo, landamento y e dirigentenan cu ta compaña nan. Ademas a yega Mar del Plata e delegacion di ciclismo BMX.

Durante e proximo dianan lo yega e resto di e delegacion di landamento, como tambe e delegacion di taekwondo.

Riba e portretnan por mira algun momento di e Ceremonia di Apertura di e Weganan Sudamericano, Buenos Aires 2006.















Reunion General y eligimento di directiva di ARRUWAC na The Old Cunucu House Restaurant

STA. CRUZ -- Diasabra dia 25 di November lo tuma lugar na The Old Cununcu House e clausura di aña 2006 di Aruba Road Runners & Walk Club.

Tin un programa bon hinca den otro, caminda lo duna un bon bini na tur miembro, voluntario y invitadonan pa nan presencia.

Despues lo sigui cu un resumen cortico di aña 2006 y e meta pa aña 2007.
Tambe lo saca atletanan di aña. Criteria cu lo usa pa saka atleta di aña di ARRUWAC ta cu e atleta mester a participa na actividadnan organiza pa ARRUWAC den su disciplina, ta miembro di ARRUWAC pa por lo menos 6 (seis) luna, a drenta como un di e prome 5 (cinco) puesto nan den cada competencia organiza pa ARRUWAC den su disciplina. esaki ta conta pa e periodo cu e ta miembro, a demonstra un grado halto di disciplina deportivo p.e. puntualidad etc., a demonstra un caracter di deportivo na tur momento.
Lo saca atleta hubenil den coremento, atleta adulto den coremento y atleta den canamento, den tur categoria dama y cabayero. Tambe lo nombra un boluntario di aña.
Tambe lo elegi miembronan pa directiva nobo. Tur miembro por pone nan mes como candidato pa miembro di directiva no mas tarda 8 dia prome cu eleccion. E miembro mester tin 18 aña p'ariba y mester tin su contribucion paga. Tur miembro presente mayor di 18 aña tin derecho di vota riba e dia aki.
Despues di eleccion lo tene un cena pa tur esnan presente. Esaki ta gratis pa miembronan cu nan contribucion ta paga y introducido lo tin cu contribui cu Afl.20,-.





Seminario 2006 Aruba Little League

STA. CRUZ -- Recordatorio pa e seminario di Aruba Little League cu ta tuma lugar diadomingo awor dia 12 di November den Cas di Cultura pa 08.30.
Entrada ta completamente gratis.
Tur manager / coach / dirigente / mayornan cu tin Little League na pecho of cu ta desea di sa, pa nan por asisti y yuda e training di nan yiu ta bon bini.

Oradornan ta: drs. Carla Briezen, dr. Sandy Roga, Chibi Willems. John Thiel, Milton Croes, Juan Maduro, Win Ras, Henry Barera y Calvin Maduro.
Aruba Little League ya conta cu presencia di tur cu ta interesa.



Loke Tempo ta Mustra

Pronostico di tempo pa Islanan ABC

STA. CRUZ -- Tempo: Cielo ta levemente te parcialmente nubla. De bes encuando hopi nubla cu algun awacero local.
Biento: Modera for di un direccion generalmente oost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Durante di dia lo tin awacero, rafaga de bes en cuando basta fuerte te fuerte den rafaga; forza 5 te 6 (31 te 50 km/ ora, 17 te 27 nudo).



Situacion general: Durante proximo 24 ora, fluho di aire humedo lo sigui plama nubianan cu awacero den e area local.
Condicion di lama: Altura di olanan lo ta generalmente entre di 0.5 meter y 1.5 meter (2 pa 5 pia). Olanan lo ta mas halto riba lama na noord y oost di e islanan.

Terrick Mansur, hoben Arubano causando furor na Merca



Mansur Captures Pole for National Championship Race

Terrick Mansur will start from the pole position in the FCM FSCCA National Championship race

Posting the fastest lap in qualifying at the famed Road Atlanta road course, Terrick Mansur captured the pole position for the FormulaCar Magazine FSCCA National Championship race on Friday. The young driver from Oranjestad, Aruba, secured the position, narrowly bettering Brandon Aleckson, of Watsonville, Calif., fast time on the day. Starting third and fourth in Saturday's race will be Eric Cruz, of Bahramsville, Va., and Justin Huffman, of Herndon, Va.

With 21 of the best Formula SCCA drivers from across the country on hand, the action got underway Friday morning with the first of two 20-minute qualifying sessions. Aware that the morning session would likely yield the faster times, the FSCCA drivers wasted little time trying to turn a quick lap. Mansur, as the first car on-course, quickly built some heat into his tires, before turning back-to-back quick laps. The teenager's best lap of 1:29.777 vaulted the Dolphin Motorsports driver to the top of the charts. Aleckson, going out as the last car on-course in order to find a gap, was not far behind on the speed charts. Despite battling a low rpm bog, the talented youngster from the San Francisco region posted a fast lap early on of 1:29.952, jumping to second on the charts. While the duo dealt with traffic and tried to turn an even faster lap, other drivers began making their mark. Cruz, steadily getting quicker as the session progressed, worked his way up the qualifying order. One of the few front-runners to post his best lap late in the session, the Virginia native snatched third place on the provisional grid with a lap of 1:30.163. Huffman, having missed a good portion of the session, after arriving late to the grid, immediately turned several quick laps. While he was originally third fastest, at the end of the session, he ended fourth on the charts. Turning very similar times, Jim Swain and Matthew Inge completed the top-six in the opening qualifying session, just edging Mark Marchbanks, Peter Pope, Wally Osinga and Steve Stadel.

Brandon Aleckson will start second in Saturday's National Championship race (Photo: Jack Brimmer)

Finalizing the grid for Saturday's National Championship race, the Formula SCCA drivers returned to the 2.5-mile road course just after lunch. While many expected the slightly warmer conditions and added rubber from the other classes would lead to slower times, another factor proved more problematic. Just as the drivers were getting up to speed, a full-course caution was displayed for car becoming stranded on-course. After several laps, the green flag finally waved, allowing the drivers to once again attack the course in anger. Unfortunately, the yellow flags soon waved for a second time around the course, for a car striking the concrete wall on the front-straight. Never able to get into a rhythm, only three drivers were able to better their morning times in the second and final qualifying session. Mansur, retaining the fastest time of the day, captured the pole position for Saturday's 20-lap National Championship race. Aleckson will start second, followed by former ARCC winner Cruz.

Friday night, the FCM FSCCA Championship awards ceremony took place at Road Atlanta. SCCA President Erik Skirmants presented awards to all the podium finishers throughout the year, as well as the division champions Mansur (Southeast), Huffman (Northeast), Marchbanks (Southwest) and Dennis Marklein (Central).

The FormulaCar Magazine FSCCA National Championship race is set to get underway just prior to the lunch break on Saturday at Road Atlanta.

FormulaCar Magazine FSCCA Championship
National Championship - Combined Qualifying - Road Atlanta



Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.
1	1396	0658	3075
2	3365	4470	6608
3	7728	1488	2595

BIG 4: 6157
SUPER 4: 4188

ZODIAC: 1976
SIGNO: Virgo

LOTTO DI DIA: 07 10 13 15 18

TOP 95

LOTTO: Letter Joker

STO. DOMINGO

SOLO Di Pueblo

Mision di gracia pa esnan desampara, pobernan y esnan sin cas

Cera conoci cu personahe inspiracional Al Barbarino

STA. CRUZ -- Diamars awor 14 di November Aruba tin e oportunidad di cera conoci cu un figura inspiracional y alabes reza hunto pa gracia di esnan desampara, sin cas y pobernan. Grupo di oracion, Cristo, Union y Paz, ta invita un y tur diamars 14 di November pa 8'or di anochi na Club Don Bosco na Noord.

Al Barbarino ta un Laico Apostolado Franciscano di e Shelter Padre Pio di New York y ta miembro di "Knights of Columbus", kende ta canta pa esnan pober y sin cas, como tambe pa e victimanan di guera di Croatia y Bosnia. El'a canta rond Merca henter como tambe otro paisnan. Su musico ta disponibel riba CD y cassette.

Frater Giordano Benaich, Director di e Servicio di ayudo di Croatia y Herald Brock, C.F.R. di Padre Pio Shelter, a declara cu "Desde cu e guera a cuminza na Bosnia, Al a bishita hopi parokia den henter e pais. Su musica a toca curazon di hopi y e entrada genera for di benta di su disconan a yuda duna miles di mucha pa come, yuda esnan sin lugar di biba na Bosnia y Croatia, como tambe a yuda e pobernan unda cu sea cu e canta."

Testimonio di Frater Benedict Groeschel, ta bisa "Al Barbarino ta un patrono generoso y amigable cu a yuda broedernan Fransiscano di renobacion pa hopi aña. E ultimo 14 añanan el'a graba cantidad di Cd y video pa yuda sostene e Shelter di Padre Pio, un shelter pa hende homber den South Bronx cual e frerenan ta opera. Tambe e ta yuda recauda placa cu benta di su disconan pa yuda Croatia, yudando victimanan di guera na Croatia y Bosnia Herzegovina. Casi cada fin di siman e ta dedica na canta na diferente parokia rond Merca como tambe internacionalmente pa sostene su causa. Al ta ademas un evangelista pa e Fe Catolico. E ta un testigo incansabel pa Hesus y cu su entusiasmo y gozo pa Señor, el'a inspira cantidad di hende pa practica nan fe cu mas devocion. Nos misa mester mas hende manera e y nos ta gradecido pa su dedicacion y contribucion".

E siman aki, tin e oportunidad unico pa conoce e figura inspiracional aki en persona. Diamars awor 14 di November 2006, Al Barbarino lo ta presente, cortesia di Grupo di Oracion, Cristo, Union y Paz, na Club Don Bosco na Noord pa 8'or di anochi. Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti y sinti nan mes inspira pa gracia di señor y ora hunto cu e bishitante aki pa gracia di e pobernan y esnan sin cas.

Opening Soon "Cunucu Villas Aruba" den Santa Cruz

STA. CRUZ -- Pronto lo habri e prome fase di "Cunucu Villas" den Curazon di Santa Cruz.

Un apartament Complex cu lo duna su servicionan na e habitantenan di Santa Cruz y Aruba en general.

Un proyecto nobo cu lo brinda su servicionan na e mercado di Eco-Turismo cu ta busca e contacto cu su naturaleza y e trankilidad cu nos isla ta ofrece.

Pa mas informacion por yama mobil tel: 5923665, e-mail: CunucuVillasAruba@gmail.com, of bishita nos website: www.cunucuvillasaruba.com.



Ha ha ha, Nos a garabo
Maske con leu bo a bay casa, toch nos a haya sa.
Manera e dicho ta bisa entre cielo y tera nada no ta keda scondi.
Aunke un tiki laat nos aki na Aruba ta deseabo hopi felicidad, di parti bo friendsnan y famia

DOEIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIII



Aruba presente na ABAV, e feria turistico mas importante di Brasil

STA.CRUZ--Recientemente Aruba Tourism Authority conhuntamente cu un delegacion importante di hotel y compania di turismo di Aruba a participa na ABAV, un di e ferianan di turismo di mas importante di Brasil. ABAV ta e asociación di agencianan di viahe di Brasil.

E di 34 edicion di e Feria aki a tuma lugar na Rio de Janeiro, unda cu mas di 700 expositor a participa, representando 39 pais rond mundo. E aña aki mas di 22,825 bishitante a participa na e feria aki, cual ta 14% mas hopi cu e edicion di ABAV di 2005.

Ademas di a combersa cu bishitantenan di e feria tambe a reparti un gran cantidad di material promocional di Aruba y a probecha di reuni cu diferente socio di





Aruba den e mercado, en particular cu ehecutivonan di e aerolineanan TAM, AVIANCA, GOL, VARIG y TAF.

E delegacion di Aruba a consisti di representantenan di Oficina di Turismo di Aruba: Mirto Granadillo, Ana Maria Ostrower y Sandra De Silva. Tambe representante di Relacionan Publico di Brasil Adriana Boischio. E demas miembronan di delegacion di Aruba tabata consisti di Boy Maduro - La Cabana; Diego Garcia - Westin Aruba; Diana de Caldera y Mildred Willems - Renaissance Aruba; Howard Maduro - Holiday Inn.

E Agencia di publicidad di Aruba na Brasil, Lew Lara tambe a honra Sr. Mirto Granadillo, Director pa Latino America kende ya cu e ta bayendo cu pensioen. E anochi aki a conmemora 30 aña di trayectoria di Granadillo cu un bunita video. E participación di hopi personahe den e mundo turistico a haci e anochi aki hopi special.

Balashi ta regalando bao nan tapadera tickets di Wisin & Yandel

STA. CRUZ -- Desde dia 8 di November tin premionan nobo nobo cu tur hende por gana. Esaki ta entre otro cu tur dia tin hopi chens pa gana Afls.10,- na gasoline di Valero. Balashi ta regala premionan spectacular tur dia bao di e tapadera di Balashi. Por gana kaarchinan pa bay e concierto di Wisin & Yandel.

Tambe bo por cay den un rifa y gana bao di bo tapadera di Balashi un un mesa di VIP of tickets pa bay e "After Party" di Wisin & Yandel of e possibilidad pa "Meet and Greet" cu Wisin & Yandel. Asina ta pueblo di Aruba Balashi ta regalando premionan fabuloso tur dia, no perde bo chens y gana cu Balashi sigui manda bo code di bao bo tapadera pa SMS 6565 y gana. Y no lubida cu e luna aki tin e Maker-Over di bo cushina.

Pasobra Alno Euro Kitchen Design ta regala bao di e tapadera di Balashi un cushina na balor di Afls.10.000,- Esaki kiermeen cu Alno Euro Kitchen Design lo bay na e feliz ganador pa instala un cushina masha bunita mes.

Y tambe fin di e luna aki di November tin e fiesta na bo cas cu cuminda y bebida pa 50 persona y Grupo di Betico lo habri e fiesta y despues Orkestra SEARCH lo tey pa pone ambiente di fiesta na bo cas.

Tambe ta un regalo spectacular di Balashi. Pa mas information bishita: www.balashi.com





Kiwanis a haci entrega di un otro donacion

STA. CRUZ -- Durante un reunion Kiwanis Club of Palm Beach a cumpra un cantidad di dos diferente buki skirbi door di e conocido Roland Peterson. E bukinan aki lo wordo regala na schoolnan como donacion di parti di Kiwanis.

Riba e potret bo por mira e president di Kiwanis Club of Palm Beach haciendo e entrega di un cheque na sr. Roland Peterson

Riba diasabra 11 di November lo tin e inauguracion oficial di Aruba su Carnaval 53. Un biaha mas Bacchanal ta presenta su Magazine Oficial di Carnaval. E ceremonia oficial lo tuma lugar mainta na Sta. Cruz. Anochi lo tin un fiesta na Bugaloe riba e Palm Pier na beach cerca di Radisson Hotel.

Robert Jeand'or cu su Solo Banda Show lo cuminza for di 7'or di anochi poniendo un ambiente carnavalesco hunto cu personanan conoci den e mundo di carnaval cu nan costuum. Bacchanal lo haci entrega di e regalo y e magazines lo ta obtenibel pa publico. 11 di November a bira un tradicion caminda ta cuminza pone e hendenan den un ambiente carnavalesco y recordandonan cu preparacionnan mester ta full swing pa ta cla pa Januari ora Carnaval 53 cuminza.







Aruba ilustra den edicion di dia 6 di November di "Travel Agent"

STA. CRUZ -- Durante luna di Oktober, Aruba Tourism Authority a invita un grupo di prensa pa atende AMF 2006 y pa cubri Aruba como destinacion turistico. E periodista Patty Lamberti a laga publica e siguiente articulo dedica specialmente na Tierra del Sol.

E articulo ta papia extensamente riba e otro opcion cu Aruba ta ofrece ademas di kambernan regular di hotel, esta e villanan di Tierra Del Sol. E articulo a ser publica den e revista Travel Agent edicion di November.

Den e mesun revista Travel Agent tambe a sali publica un potret y mencion di Aruba encuanto di un famtrip di Canada organiza pa Aruba Tourism Authority (ATA) y AHATA den cooperación cu De Palm Tours.







Local food and beverage veteran joins Texas de Brazil management team

STA. CRUZ - Recently, the management of Texas de Brazil Churrascaria announced that Aruban Ruchen Coffie will be the new restaurant manager and wine steward.

This veteran food and beverage professional brings some 20 years of hospitality experience to the island's popular Brazilian steakhouse. Ruchen began his career at the Golden Tulip, now the Radisson Aruba, back in 1987.

"I immediately felt comfortable in the hospitality business," Ruchen shares, and over the years it has become his life's passion. "I left the business for a short time, but realized that this is what I do best," he adds.

Most recently, Ruchen worked as the wine steward at Radisson's famed Sunset Grille. His years of experience in the local market, as well as his diverse wine knowledge were two standout reasons that Texas de Brazil wanted him on the management team.

In addition to the restaurant, Texas de Brazil enjoys a steady banquet business in their private wine and banquet rooms, as well Rouge Lounge, the adjacent sofa bar with a cozy and chic atmosphere.



Aruba ilustra den "Sports Network Web Site"

STA. CRUZ -- Recientemente, Aruba Tourism Authority y The Mill Resort & Suites tabata anfitrion pa e periodista Ron Kapon, kende a bishita Aruba pa un dia prome cu el'a aborda e Windjammer Cruise. Representante di ATA a duna e periodista un island tour extenso y el'a hospeda na The Mill Resort & Suites. Resultado ta cu awor Aruba ta aparece riba e website di Sports Network Web site. Siguientemente e link di e articulo.

Http://www.sportsnetwork.com/default.asp?c=sportsnetwork&page=travel/windjammer_abc.htm.

Concierto di Zacarias Ferreiras

STA. CRUZ -- Siman pasa diasAbra den un Club Duane completamente yen a tuma lugar e concierto di Zacarias Ferreiras " La Voz de la Ternura" di bachata.



Tambe a presenta e anochi aki Robert Jeandor y su Solo Banda Show cu a habri e conciertosigui pa Jaime "El Flaco" Agudelo kende ta un conocido comico colombiano.

Aribaporapreciaetremendo ambiente cu tabata tin durante e concierto aki.

























Lucky Dube...Irie na Aruba!!!

STA. CRUZ – Awor si e ta definitivo, ayera diabierna anochi pa 8.05 a yega procedente di Sur Africa, e profeta di e musica reggae 'Lucky Dube'. High Lite Enterprizes y asociadonan a traha incansablemente pa realizacion di esaki.

'Tur permiso rekeri a wordo otorga y tur exigencia a wordo cumpli cune. Awo ta solamente nos ta wardando e yega, pa asina nos bira Irie irie durante di e concierto', tabata palabranan di Carlos Jacobs.

Press Get -2-Gether

Na yegada ayera nochi a convoca un encuentro cu Lucky Dube na e Blue Marlin Bar di Key Largo Casino pa 9.30 di anochi. Durante di e ocasion aki cu a wordo ofreci pa e casino, Lucky Dube lo duna un splicacion di kico tur por spera di dje durante di e concierto di awe nochi, diasabra y alavez e oportunidad pa prensa saca su potret di mas cerca.

Seguridad

For di e organizadornan por comprونde cu tin un total di 50 miembro di seguridad pa asina cumpli cu un otro exigencia di bo permiso.

Na entrada cada un persona lo wordo listra, lo pasa via porta di 'metal detector', e kaarchi lo wordo revisa, pa asina evita cualkier falsificacion y tur otro material of producto no apto pa un concierto lo wordo kita for di esnan concerni
.

Ta pa e motibo aki mes ta pidi tur hende pa bin tempran, pa asina por evita fila. Lo habri 2 porta pa facilita e fluho ya caba for di 6'or di atardi.

Red, Gold & Green

E concierto riba su mes ta bay ta uno explosivo y cu lo cuminza pa 8.15 pm. E hoben agrupacion di reggae cu ta 'Skank' diadomingo nan entre otro na Moomba esta 'Time Bandits' lo habri e show pa asina sigui cu e celebracion di 15 aña di 'The Creators'.

E ultimonan aki a train dianan largo y a fortifica nan line up cu un solid brass section, percusion y un front line cu lo blow e stadion for di otro.

Finalmente Lucky Dube lo subi pa asina 'get everybody 2gether as one'. I'm coming to give Aruba what they've missed 8 years ago and more!', asina e cantante a bisa, cordando cu e ultimo biaha e mester a stop su show faltando sigur 10 cancion ainda. Ta wordo calcula cu su show lo dura 2 ora y mey pa e so of mas.



Sonido, luz y escenario

Hi-Performance bao direccion di Kafu a kibra contract pa asina por power e concierto aki. 'Nos lo traha e show di Soul Beach y pa loke cu ta sonido y luz, Hi-Performance lo estrena un sistema nobo top of the line, pa asina bo sinti e base y drumline desea den reggae, nos ta cla pa show off!', asina Kafu a declara.

We done

Awel si, ta solamente oranan falta pa e concierto di 'Red, Gold & Green'. E hype ta contagioso, tur hende ta sinti e y e espectativanan ta hopi grandi, paso Mike's Roots Reggae Disco lo get on bad ya for di 6or y manera cu ta bendiendo un promedio di 100 kaarchi pa dia nos ta calcula cu esaki lo establece un record nobo y hasta pa e por wordo considera como concierto di aña!!!



Cumpleaños di sra. Itala Mendosa de Lugo






STA. CRUZ -- Na Siribana 39-D tabata tin un tremendo celebracion di e cumpleaños di sra. Itala Mendosa de Lugo mihor conoci como Camarada.
Cu e studiantenan di e les di cuminda navideño di Venezuela na unda cu sra. Itala ta e cabezante di e les, e alumno a dicidi di haci un surprise ya cu e taun bon dunado di les y amiga. Nos ta desea un bon cumpleaños y tur clase di exito den su bida y den e les nobo.

Hubilario na DTI

STA. CRUZ - 23 di Oktober ultimo, Sr. Juan R.F. Croes a baha cu pensioen despues di 38 aña di servicio den gobierno.

Sr. Croes despues di caba school basico a bay MULO, UTS y na 1968 a haya su diploma di HTS-Electro. Na September 1968 Sr. Croes a drenta servicio di Gobierno di Aruba na WEB unda el'a traha den diferente departamento y a ocupa diferente puesto. El'a traha e.o. den Afdeling Elektro unda el'a traha como Chef di e departamento, y Meet en Regel. Sr. Croes tambe a fungi como Bedrijfsleider. Despues cu WEB a bira un NV, Sr. Croes a haya translado pa DTI unda el'a cuminza traha dia 1 di April 1994 hayando e tareanan di Elektroconcessie y Iluminacion di caya.

El'a ocupa e puesto di Chef Afdeling Elektrocincessie y p'e ultimo aña el'a ocupa e puesto di Technische Medewerker y tabata ocupa e puesto di Hefe Suplente di e dienst.



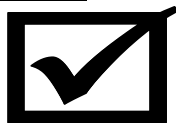


CLASIFICADO

Office Clerk

Afl.300,*

E curso aki ta inclui:

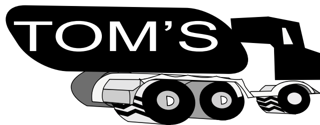


- ✓Telephone etiquette
- ✓Office Procedures
- ✓Customer Service
- ✓Business Organization
- ✓Word XP/Excel XP
- ✓QuickBooks Pro/e-mail

*Duracion: 2 Luna
Juff. *Sra. Gwen Kock*
Rotterdam, NL Diploma

Fundacion Instituto Universal ☎5837625

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



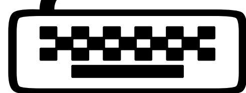
10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Inkomstenbelasting 2005 ?

Nos ta yena aangifte inkomstenbelasting nobo
Y tambe di añanan biew. Nos ta busca bo formulario na bo cas, yen'e, saca copia y entreg'e pa bo y trece bek na bo cas cu stempel di Ontvanger der Belastingen.
Mas di 15 aña di experiencia ariba e tereno aki. Nos ta brinda tur e servicio aki pa un prijs razonabel. Bo privacidad ta nos garantia.
Tel/Fax: (297) 588-1630 of Cel: 740-4706 / 7372006
Email: iqvision@setarnet.aw
I.Q Vision Consultancy

TYPE Les

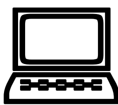
Mainta *Atardi*Anochi
Afl. 100 pa luna



Tel.5880950

Les di Computer

Afl.125



Am or PM
*WORD *QUICKBOOKS
*EXCEL *INTERNET
*PowerPoint *E-MAIL
Tel.5880950

Mito Upholstery

Cashero 1ª, Santa Cruz
Tel: 5852843 – 5635854

Ta fura bo auto completo, set di muebles di bo cas. Bon prijs, trabao garantiza, No warda na ultimo ora. Yama awor mes.

Bruha den tur e reglanan nobo di DIMAS ?

Mester conseho di permiso di trabao y estadia?

Yama Yury Reality Consultancy na telefon: 561-1520
Yama despues di 5'or di atardi. Conseho na telefon ta GRATIS.
"Nos tin amplio conocimento di tur regla di DIMAS"
adres: Balanderstaat 10-E



Transportacion escolar

Pa schoolnan di Paradera, Emmaschool, Mon Plaisier y Faith Revival. Ta hiba school y trece cas.
Yama 563-1423

Bo no tin mapa di cas ainda?

Bo no tin mapa di cas ainda?
Wel nos por pinta bo mapa di cas p'abo, según bo estilo y pa un bon prijs.
Pa mas informacion por tuma contacto cu cel: 9642031 of 7319737.

Ta Bende

1 siman (timeshare) na Orlando, Florida for di 16 di December 2006 – 23 di December 2006. Orange Lake Country Club, 2 bedroom, max.8 persona.
Prijs Afl. 1.400,-.
Tel 966-1673.

Ta Huur

Un apatemant na Urataka.
1 kamber, baño, cushina, veranda
interesado yama
Cel: 746-2681

Aruba Latin Charter

El Caribe
Presente Con Vuelos a
Santo Domingo y Haiti

Reservaciones
En Aruba
Van Leuwenhoek 3-B
Tel.: 563-1051
En Santo Domingo
Tel.: (001-809) 826-4444

Ta Bende

Ford Explorer Sport
Aña 2001
Prijs 15.000 cu number
Tel: 585-9235 / 963-5148

Ayaquita

Ayaquita
Ayaca, Christmas Pie, Quesillo, Calacuna.
Bestel tempran y paga prijs di aña pasa!
962-3418
Quesillo Mary

Ta Huur

Un apartament semi muebla, awa y cable inclui, coriente y gas apart. Huur + ½ borg na Sta. cruz. Tel 585-8137 y Cel 741-7446

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

TA BENDE

Un Korando aña 2000
Den bon Condicion
Prijs: Afls.12.000,=
Tel: 586-4252 Cell: 593-7293

Ta Bende

1 set di sala di palo grandi cu dos mesa
1 comedor cu 6 stoel
2 airco, 1 - 110 y 1 – 220
1 fan di mesa (hopi bon prijs)
Tel: 582-1833

Ta Bende

1 cama di 2 persona di hero: cabez y pia.
1 boxspring y colchon
2 cusinchi.
Afl. 175,- pa tur.
Adres: Sero Biento 27 C
Tel: 585-2485

Ta Bende

Chevrolet Celta 2004.
Radio, airco, std.
Afl. 7.000,- O.B.O.
Tel: 564-8045

Ta Bende

Chevrolet Celta 2003 (Top Condition)
2 Doors Color Shinishi Metallic
Prijs Afl. 8.500,-
Tel: 564-4602

Ta Bende

1 cama riba 'bao puro palo bon cuida.
1 cashi paña
1 boeken kast tur ta blanco
1 set di fura bunita
1 sofa , 2 stoel
Adres: Santa Cruz 18-b
Tel. 585-2428

Ta Bende

Set di Binno Wheels + Tire
4 holes, 205/40ZR17
Fits: Tercel – Yaris – Starlet –
Sentra – Almera, etc.
Pa mas info.
Yama 585-3196.
Asking price: Afl 1.500,-



Oportunidad pa Trabao

Ta Busca

asistencia di Koki
Brisas del Mar Seafood Restaurant, Tel: 584-7717,
Mester di un persona pa cushina, mester por traha como asistente di Koki.
Porfabor yama of bin personalmente.

Ta Busca

pa cumpra acesorios di KIA Rio sl liftback. Tel 568-2820

Ta Busca

Inter Island Transport Import & Export
Piedra Plat 66
Ta busca
Magazijn Helper
Tel: 585-9931

Ta Busca

Trendy Home Builders & Contractors
Tel: 9938345 / Fax: 5883622
Ta busca
Stucador / Timmerman (4)
Dakbedekkers (4)
Metselaars (3)
Helpers (3)

Ta Busca

Fundashon Iglesia Universal di reino di Dios
Sabana Blanco 20-D
Tel: 5832444
Ta busca
Predikant

Ta Busca

Welcome Snack
Tin mester di
2 Keuken Helpster
Yama telefon
5835370

Ta Busca

Right Track Car Solutions NV
Ta busca:
1 Helper
1 Monteur
Por favor aplica na Sero Blanco 82-84
of yama oficina na telefon 5835477
pa mas informacion

Ta Busca

Trabao
Trendy Home Builder
Ta busca
4 Stukadoor
si bo ta interesa yama na

Tel: 9938345 / 5883622
Entre 1 – 4pm

Ta Busca

Ultimate Landscaping N.V.
Nijhoffstraat # 12

Ta busca
1 Tuinier
Pa mas informacion yama
Tel: 582-1230

M.I.S

Most Inovate Services
Ta busca trahado urgentemente pa Housekeeping.
Interesado por yama na 567-9696 pa mas informacion

Ta Busca

Mundo Nobo Supermarket

Ta busca
1 Magazijn Bediende
1 Freezer Attendant

Solicita personalmente
Santa Cruz #250

Ta Busca

Ta buska
Un cas entre 80.000 pa 95.000 mil den Santa Cruz y becindario
Tel:564-7401

Ta Busca

Un hende cu por duna massage, estetica of tatuaje
Cu por traha riba su mes
Pasa personalmente na Exclusive Nails & Institute Point Plaza
Santa Cruz 32-C

Ta Busca

Un persona pa haci trabao di cas.
Orario: 10 am – 5 pm
Bo ta interesa?
Yama: 5623808/ 5606447

Les di Idioma

Am/ Pm
Fl.150
✓ INGLES
✓ PAPIAMENTO
✓ HULANDES
☎ 5825893 Juff. Ras

Tin mester

Water Treatment Pool Services
Helper den Construccion
Adres : Paradera # 40 E
Preferible pasa personalmente.
Tel : 5833720 - 7330502

Ta Busca

Konstructiva & Design N.V.
Palm Beach 33-B
Tel: 5866281

Ta busca
2 metselaar
Preferibel pasa personalmente

Aruba ilustra den "Caribbean Travel & Life"

STA. CRUZ -- Adhunto tin otro resultado di e esfuerzonan di Aruba Tourism Authority pa logra haya cobertura positivo den prensa internacional.

ATA a compila y distribui un comunicado di prensa encuanto e desaroyo economico di Aruba. E revista Caribbean Travel & Life, cu tin un circulación di 155,529 ta menciona Aruba den e seccion What's hot di e edicion di November 2006. Ta haci mencion di e vuelo diario nobo di JetBlue, como tambe di e parke di embeyecimento, e vilanan nobo di Divi Golf Village Resort, e construccion di e kambernan nobo di Divi Phoenix y tambe e Spa nobo di Radisson.

Aruba Tourism Authority ta gradici tur hotel cu a coopera mandando nan información.



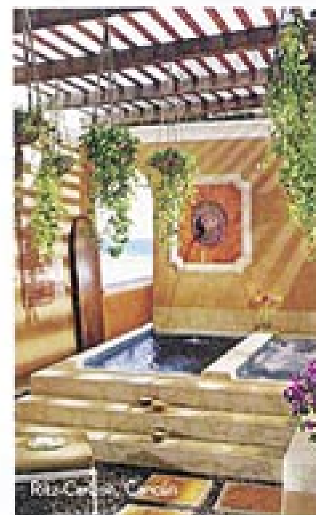
WHAT'S HOT

Continued from page 59

the Cayman Turtle Farm, opened last month in West Bay. Attractions include a 1.3-million-gallon man-made saltwater lagoon for snorkeling, a shark tank, touch pool, aviary, a blue iguana sanctuary and a nature trail. (345-949-3894; boatswainbeach.ky)

Angels wannabes will feel right at home in Hell, a village on the west coast, astride Harley-Davidson XL 1200 Sportsters. The three-hour guided bike tours around the island use radios to provide narration. Tours have been offered since May through Cayman Hog Riders. ($200; 345-943-8699; caymanhogriders.com)

It's all about the fish (and a soupçon of French) at Harvey's Island Grill, which opened in the spring at the harbor front, showcasing the murals of Cayman resident Guy Harvey (guyharveyinc.com). And Jimmy Buffett's latest Margaritaville opened in Georgetown in August (margaritaville.com) — *Kathy Mangan*



ARUBA

JetBlue: What a perfect name for an airline that ferries city-weary beach lovers to the azure waters of Aruba. In September, the carrier (800-538-2583; jetblue.com) initiated the first-ever daily nonstop service from New York's JFK to Queen Beatrix International Airport. High rollers and high-flying kiteboarders alike can enjoy gourmet snacks, sip sauvignon blanc, smear on some lemon-sage body butter and choose from more than 100 XM Satellite radio programs and 36 channels of DIRECTV.

The royal treatment continues upon disembarking at Queen B, which has just gotten a $34 million dollar makeover. Work is underway on a 10-mile long,

WHAT'S HOT

$16 million "linear park" between the airport and the high-rise hotel corridor with green spaces and paths for walking and biking. The improvements are part of $300 million worth of investment in Aruba's tourism infrastructure.

Golfers should have a gander at the 130 new villas (open and under construction) surrounding a fresh nine-hole course at Divi Village Golf & Beach Resort. (From $259 in low season, $457 high; 800-367-3484; diviresorts.com). Divi's Aruba Phoenix Beach Resort is working on 140 additional suites on Palm Beach. (From $259 in low season, $459 high; 800-367-3484; diviresorts.com). The Radisson Aruba Resort is opening the 13,000-square-foot Larimar Spa this month. — *Sarah Tuff Dunn*

A adapta e interior di e bus specialmente pa e ocasion aki

De Palm Tours orguyoso di a transporta Famia Real atrobe

STA. CRUZ – Ta for di aña 1999 caba cu De Palm Tours a keda apunta como e compania oficial pa transporta miembronan di famia Real ora nan ta di bishita riba nos isla. Chofernan di e compania aki a sigui curso special, tanto di seguridad como di protocol pa por maneha pa miembronan di Cas Real di Hulanda. E biaha aki atrobe, e compania a pone un bus y dos chofer disponibel pa por a core cu e delegacion cu tabata inclui Su Mahestad Reina Beatrix aden.



Angelica Vleeming, gerente di mercadeo di De Palm Tours a conta cu pa mas of menos dos siman di tempo nan departamentodimantenimento a haci trabaonan di adaptacion den e interior di e bus. A inclui dos mesa pa asina S.M Reina Beatrix por a sinta comodo, por a lesa of skirbi si esaki tabata necesario. E mesanan hasta tabata dispone di un "glass-holder" pa e por a pone su cos di bebe durante e ruta. Patras a laga traha un bar na unda por a almacena diferente tipo di refrescante pa henter e delegacion.

Di acuerdo cu Ilaina Franco, e hecho cu S.M. Reina Beatrix tabata tin un scogencia amplio di autonan cu e por a core aden durante su bishita na Aruba, y cu el'a prefera pa mayoria bes ta den e bus di De Palm Tours ta yena nan cu orguyo.

"Pa nos cada un di nos pasaheronan ta ricibi un trato di Rey of Reina, pesey De Palm Tours ta e compania preferi di tour di mayoria turista cu ta bishita nos isla. Pero cu nos ta conta cu admiracion di Cas Real tambe…..esey pa nos ta yena nos di orguyo", segun Ilaina Franco di e departamento di mercadeo di De Palm Tours.

E compania di tour-bus a añadi cu nan tabata completamente prepara pa cualkier eventualidad.

Es mas, hasta a pone un auto extra cu tabata core patras di e caravana. Den e auto aki nan tabatin tur sorto di piesa y "tools" si acaso e bus cu ta transportando S.M. Reina Beatrix mester faya. Danki Dios, manera semper…..e departamento di mantenimento a percura pa tur cos a cana sin ningun problema y e delegacion a yega tur caminda na ora, disfrutando di tur comodidad cu e busnan di De Palm Tours ta brinda na su pasaheronan.





Na caminda pa "Ban Cushina" diadomingo awor

STA. CRUZ -- Diadomingo awor 12 November pa 7:30 di anochi comunidad di Aruba tin e oportunidad di goza di e prome edicion di e programa culinario ***"Ban Cushina".***

"Ban Cushina" lo trece recetanan local como internacional cu e invitado lo prepara.

Alabez nos lo tin un seccion di "Tips" cu ta duna informacion riba diferente aspecto cu ta regarda cuminda y e higiena necesario ora cu ta trata di cushina.

E programa aki lo wordo presenta pa Sra. Glenda Arends como tambe Sra. Yelitza Besaril-de Kort ambos bon conoci den e mundo di television pa nan añanan di experencia.

"Ban Cushina" ta conta tambe cu e confianza di Sr. Wim Tonk Director di Eurokitchen Design, kende hunto cu su staff a percura pa un cushina super moderno.

E prome invitado di e programa lo ta e conocido Sra. Maria Geerman, kende a prepara un dushi plato di carni di Carne stoba cu pan bati di maishi rabo, un cuminda tipico y sabroso pa e temporada di fin di aña.



Glenda Arends & Yelitza Besaril-de Kort

Glenda & Yelitza ta invita e comunidad di Aruba henter pa sintoniza Telearuba diadomingo awor pa 7:30 y goza di un tremendo programa culinario.

Anochi di Información pa Encuentro Novios y Novias di 17 y 18 November 2006

Un oportunidad unico pa conoce e persona cu bo ta stima

STA. CRUZ -- Diamars 14 di November entrante Pro Famia Feliz lo tin un anochi di informacion pa tur pareha cu kier conoce nan guy of chick mihor, pero specialmente pa esnan cu tin planes pa contrae matrimonio. Pro Famia Feliz ta hopi satisfecho cu e rumbo cu Encuentro Novios y Novias ta tumando.

Tur pareha, sin excepcion, cu a asisti na un Encuentro Novios y Novias (ENN), ta di acuerdo y ta bisa cu ENN ta: "MASTER" ; "nos no a spera cu ENN ta asina GREAT" ; "AWOR si nos ta sigur di nos amor pa otro" ; "mi a bin contra mi gusto, pero awor mi ta HOPI CONTENTO cu mi a bin y nos a pasa momentonan pret y agradable". Cada vuelo di ENN tin mas y mas participante. Esey ta un indicacion cu parehanan hoben, mayornan y comunidad ta birando mas conciente di e importancia di e tarea di nos hubentud pa cu futuro di Aruba. Cu ta hopi necesario pa parehanan, famianan di futuro, bira mas conciente cu e base di un sociedad sano y feliz ta den nan man. Cu parehanan enamora mester ta sigur di e amor y sinceridad pa cu otro prome cu nan bay un paso mas dilanti den nan relacion. Pro Famia Feliz ta encurasha specialmente mayornan, pa nan di nan banda encurasha nan yiunan cu tin un guy of chick serio, pa asisti na un Encuentro Novios y Novias.. Den un Encuentro asina e hobennan lo conoce tur e aspectonan positivo y tambe esnan negativo di e persona cu kizas nan lo bay comparti nan bida di futuro. No warda pa un "simpel amistad" tuma un rumbo mas serio prome cu bo conoce bo guy of chick miho. Den un ENN bo lo por haya e contestanan cu bo ta puntrando bo mes. No warda pa desepcion y tristeza bati na porta di bo curazon, pero acudi awor na un ENN pa bo tin un dushi futuro, cu un relacion serio, feliz y cu un union stabil. Encuentro ta yuda boso den esey, pasobra ta cada pareha lo mester traha riba nan relacion y tuma nan responsabilidad pa nan futuro.

Pro Famia Feliz desde 1995 a invita tur pareha cu ta enamora, pero specialmente esnan cu kier drenta enlace matrimonial, pa participa na un Encuentro Novios y Novias. E encuentro ta yuda e parehanan comunica cu otro den tur <u>PRIVACIDAD. NO TIN DISCUSION DEN GRUPO.</u> Si bo kier tin un matrimonio feliz y ta dispuesto pa yuda cu Aruba por tin un mihor bida familiar y asina tambe nos por tin un mihor comunidad, acepta e invitacion aki. Si bo kier tin un bida familiar, unda union, paz y amor berdadero ta reina, inscribi awor aki. Den "Encuentro Novios y Novias" parehanan tin e oportunidad pa profundiza den nan relacion, abiertamente, sinceramente, cara pa cara den tur privacidad <u>(no tin discusion den grupo)</u> y den un ambiente trankil. Bin tuma e oportunidad pa conoce e aspectonan positivo y negativo di bo pareha y pa asina papia riba nan. Bo lo haya e oportunidad pa conoce su partinan fuerte, pero tambe su debilidadnan, su manera di pensa, su medio ambiente, aceptando e manera e ta. Cada persona lo tin e oportunidad pa reflexiona riba su mes bida y asina conoce su mes y su pareha/novio(a) mihor. Pa bo stima otro, bo mester stima bo mes tambe. Stimando bo mes, lo bo por duna stimacion berdadero y stimando di berdad, lo bo acepta bo pareha manera e ta. Cada pareha lo tin e oportunidad pa dialoga riba e futuro di nan relacion, pakico y cu ki meta nan kier casa (si boso a tuma e decisión ey), nan comunicacion y confianza mutuo, nan deseo y ambicionnan

No ta asina cu bo mester ta den preparacion pa bay casa pa bo asisti na un ENN. Asisti awor y asina lo bo ta miho prepara pa tuma un decision asina serio manera comparti resto di bo bida cu un persona cu bo ta bisa cu bo ta stima di berdad. Alaves Pro Famia Feliz ta recorda tur pareha cu ta bay casa pronto pa Misa (den Señor) y cu <u>NO</u> a inscribi ainda pa e Encuentro Novios y Novias di e fin di siman di 17 y 18 di November y tambe tur pareha interesa pa un anochi di informacion diamars anochi 14 di November pa 7:45 te cu 9:00 na Centro Pastoral Aruba na Santa Cruz (entrada parti pabao, Notaris Tromp bay noord).

Pa inscripcion y/of mas informacion por yama: Centro Pastoral Aruba Tel: 585-5985 ; Pareha Carolina y Edward Tel: 587-2877 / 741-1716; Pareha Shadira y Vale Danje Tel: 585-4643 / 568-9179 of Pareha Greta y Hasette Riley Tel: 583-2211 / 593-2211

E-mail: gresette@yahoo.com

Aruba Gospel Superfest 2006, Pabien

STA. CRUZ -- Iglesia Emmanuel hunto cu The SunAlizo Sisters kier haci uso di e oportunidad aki pa felicita Glen Penniston y e comision di Positive Foundation cu e tremendo exito di Aruba Gospel Superfest 2006.

E tabata hopi bon pa mira con e binti pastornan a traha hunto cu nan represetantenan den programanan di radio, television y den corantnan.

E participacion di e varios iglesia tabata asina tremendo! E pueblo di Aruba por a disfruta di un tremendo anochi di canto y alabanza pa honra y gloria na Señor y sigur, sigur esaki tabata tin un impacto inolvidabel.

E programa di Revival Radio, Spot Light y e diferente corantnan di Aruba a yuda prepara nos isla pa e evento aki. Hilward Croes y su banda musical a haci un tremendo trabao.

E motivacion y expectativa pa Aruba Gospel Superfest 2007 ta halto.

Na e 5 ganadornan y tur e participantenan, Pabien y sigui p'adilanti den Cristo.

Gradicimento y Invitacion



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, suegra, wela, bisawela, cuña y tanta stima:

Sra. Vda. Aurelia "Mama Aura" Tromp-Donata

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki special na Eloisa Koolman, Juana Lacle, Betty jansen, Esmeralda Croes-Pontilius, Pastoor Gilbert, Wilhelmina Kanker Fonds, dr. Kelly, tur grupo di Alabanza, specialmente "Dios ta Amor", "Ministerio di Alabanza Union, Amor y Fe", "Cristo nos Luz di Salbacion" y tur esnan cu a yuda nos den e momentonan mas dificil.
Boso presencia, sosten y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa dos santo sacrificio di misa:
Diasabra, 11 di November, 2006
Diamars, dia 14 di November, 2006, tur pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Paradera 12 pa descanso di e difunto su alma.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia.

Invitacion

Pa medio di esaki Isaac Thijsen, yiunan y demas famia kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na alabanza pa recorda e di prome luna di fayecimento di:



Servinia Thijsen-Wouters "Chichi"

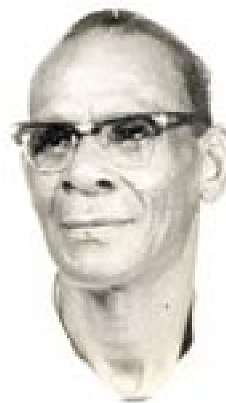
Diadomingo, dia 12 di November, 2006, pa 8'or di anochi na cas Cura Cabai 88.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Thijsen y Wouters.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, suegro, welo, bisawelo y omo stima:

Simon van der Biezen



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki special na Dr. R. Angela y Dr. Casares
Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos.

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa, cual ta tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera
- diasabra, 11 di November 2006 tur pa 7'or di anochi, despues di misa **diasabra** lo tin un rosario na cas **Sero Patrishi 65**
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu-, suegro-, nieto-, sobrinonan y demas famia.

Yiunan, nietonan, tataranietonan y 1 tataranieta ta dedica e poesia aki na nan mama, wel, bisawela, tatarawela stima

Sr. Vda. Rosa de lima Solognier – Geerman q.e.p.d. cu a wordo yama pa Tata Celestial

"FIDELIDAD"

No tin palabra pa describo nos mama.
Un muher balente, humilde y stima.
Su fe y Amor pa Señor tabata grandi.
Dunando un palabra bunita pa ricibi
tur e gracia di Señor na abundancia.
Cada un yiu el'a duna y ricibi alegria.
Su amor tabata surpasa tur e limite
di um mam cu merece pa a respet'e.
Tur cu conoce a ricibi e preciosidad
di e persona cu su carisma y bondad.
Tabata incondicional y hopi sincero
su obranan bunita como mensahero.
Di papa Dios a duna conformidad.
Na esnan desespera haya felicidad.
Aliviando tur nan dolor cu e mensahe
ENTREGA BO CARGA NA HESUS
Bo unico salbacion cu a muri na cruz
Pa rescata tur cu yam'e dunando Amor.
Su testimonio di bida tambe a refleha
e amor grandi cu Hesucristo a duna
na cada un cu kier entrega nan bida.
pa ricibi gozo di por cana e caminda
cu Machi a cana pa awe ta den braza
DI SEÑOR.

Scirbi pa: Omaira I. Rodriguez-Britten

"Ken lo por subi cero di Señor?
Ken lo keda na e luga sagrado?
Esun cu ta limpi den su obra y pensamento,
esun cu no ta loco tras di fandanganan di mundo
y cu no sa hura falso tampoco."
Ps. 24: 3-4

Dedica na nos mamai, oma y bisawela stima. Recordando su prome aña di fayecimento



Juana Francisca Martes-Dirksz
6-16-1920
11-11-2005

Ja ta un aña cu mamai a bay pa
Un bida nobo den braza di Señor.
Ainda nos por corda con mamai a festeha
Na un manera special cu 85 aña
Ay tur e anecdotanan cu nos a comparti cu ne

Mamai semper nos lo recordabo
Apesar cu fisicamente mamai no tey mas.
Rogando na Papa Dios pa calma nos dolor
Ta dificil pa splica
E bashi cu mamai a laga
Señor duna nos forza den nos alma y curazon.

AD PATRES FUNERAL HOME

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos casa, tata, yiu, ruman, omo, swa

Randolph Anthony Wever



mihor conoci como : "Dof, Crackendof of Campeon"
na edad di 44 aña

Na nomber di su casa: Myria "Mayra" Tromp – Wever

Yiunan: Randolph Wever, Kim Wever, Nereida Wever

Mayornan Donald "Nel" y Emma "Eda" Wever – Harms.

Rumannan:
Virginia Wever y Bito
Rosa y Franklyn Carolina – Wever
Daniel y Ingrid Wever - Redondo
Mirla y Rafael Montero- Wever na St. Maarten
Angeline y Gregory Milano- Wever

Sobrinonan: Gwendoline, Eddy, Lillian, Marienela, Gerard,Geraldine, Gerald, Gerrick, Lionel, Angie, Francheska, Chris, Milangela y Milangelo.

Omo y tantanan, Primo y primanan

Swa y cuñanan:
Aurora Maduro y yiunan
Ingrid Maduro.
Sonia Tromp y Jonathan
Jenny y Dominico Tromp – Briezen y yiunan
Frank "Papito" y Yolanda Tromp – Lejuez y yiunan
Diana Tromp y yiunan
Shirley y Franklyn Kuiperi – Tromp y yiunan
Luis "Chito" y Marisol Tromp – Gonzales
Lili y Mario Abrue – Tromp y yiunan
Wendy Kelkboom y yiunan

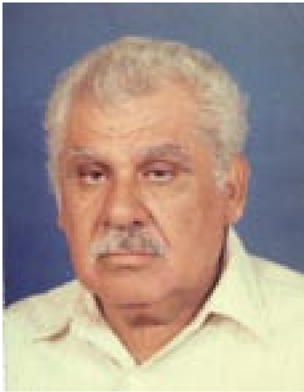
Padrino: Roland Harms y Familia

Amigonan di cas: Jeff y Gichi, Atilos Curiel, Jacky Boekhower y Willy

Demas amigo(a)nan , bisiña, ex colega y conocirnan y demas famianan: Tromp, Wever, Harms, Dirksz, Carolina, Redondo, Montero, Milano, Maduro, Kuiperi, Briezen, Lejuez, Gonzales, Abrue, Kelkboom, Blanco, Everon, Paesch, Posner, Albertsz, Pitter, Ponson, Oduber, Simon, Lacle, Boekhoudt, Stamper, Klepper, Webb, Chin-a-Loi, Sen, Kock
Ta invita tur famia, amigo(a)nan, bisiña, ex-colega y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diasabra 11 November 2006** pa **4'or di atardi** saliendo for di misa" **La Birgen Fatima**" na Dakota pa **Santana Catolico na Sta. Cruz**. For di 2'or di atardi e restonan mortal di **"Randolph"** lo ta reposa den misa "La Birgen di Fatima" na Dakota.
Adres pa condolencia: Bacobastraat #1
di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

"Dios, Bo ta mi Dios, mi ta busca Bo, mi alma tin sed di Bo."
Ps. 63:1

A fayece cristianamente di:



Alberto Khalil

na edad di 75 aña

Na nomber di su:

esposa: Agnes Theresita Khalil-Tromp

yiunan:
Aniceto (Tony) y Julie Khalil-Boekhoudt y yiunan
Haime Khalil
Raquelita y Luis Galan-Khalil y yiunan
Judith Khalil

nieta y nietonan stima: Axl, Noelia, Gibran, Paola, Gian William y Gian Luis

rumannan:
Rosa Yamin y famia na Venezuela
Elsa Flores y famia na Colombia
Alfredo Khalil na Venezuela
Emira Murzi y famia na Venezuela
Sra. Vda. Raquel Siman y famia na Colombia

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan ex-coleganan di D.O.W. y Lotto pa Deporte

famia: Khalil, Tromp, Siman, Flores, Yamin, Murzi, Boekhoudt, Galan, van Vught, Kelly, Flanegien, Gei, Perez, Croes, Trimon, Figaroa, Gibson, Wolff y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 14 di November 2006 pa 10'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 8'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Westpunt 9**
diadomingo 12 di November 2006
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Aventura sorprendido por ausencia en Latin Grammy

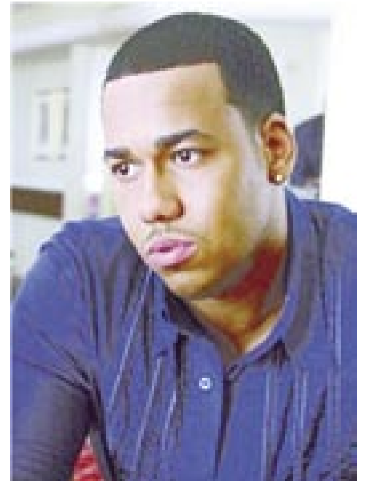


Anthony "Romeo" Santos no aceptó la propuesta de los organizadores para cantar sólo la mitad de la canción "No, no, no", a dúo con la mexicana Thalía.
Los integrantes del grupo Aventura se sorprendieron cuando se enteraron de que no habían sido nominados en la 7ª edición de los premios Grammy Latinos, entregados en Nueva York el pasado jueves 2 de noviembre.
Al ser preguntado sobre su ausencia en tan importantes galardones, Anthony "Romeo" Santos respondió que ellos están sorprendidos, en vista de que este ha sido uno de los mejores años de la agrupación.
"Esuvimos en las listas de éxitos 65 semanas con los temas "Ella y yo", grabado a dúo con Don Omar, y con "Noche de sexo", que interpretamos junto a Wisin y Yandel".
El líder de la agrupación internacional que revolucionó la bachata, agregó que por lo menos una nominación debieron tener en dichos premios, donde tampoco fue tomado en cuenta el trabajo del puertorriqueño Marc Anthony .

El intérprete de "Obsesión" reveló que a última hora los organizadores del ceremonial querían que él interpretará un tema con Thalía, pero solamente la mitad del mismo.
"Yo sentí que eso lo había hecho en otro premio; si por lo menos hubiese sido la canción entera, quizás la hubiese hecho, aunque considero que esa participación no me iba a ayudar en mi carrera", añadió
En otro orden, la historia del grupo Aventura y la vida de sus integrantes será llevada al cine, para lo cual hay elaborado un par de guiones. El proyecto tendrá el respaldo de su discográfica Premium Latin Music.
Anthony precisó que para realizar un filme quiere sentirse preparado. "A mi me gusta mucho la actuación, pero no voy hacer una película por el simple hecho de hacerla".
Los jóvenes artistas están de visita en su país promocionando su quinto álbum "Kings of Bachata" (Los Reyes de la Bachata), para el cual fue elegido un tema de todos los lugares que han visitado, entre ellos Centroamérica, Estados Unidos y República Dominicana. Este disco incluye una producción grabada en vivo, cinco canciones nuevas y el primer sencillo "Los infieles", "que ha dado mucho de que hablar, ya que tiene 12 semanas siendo la número uno en la lista de éxitos de los Estados Unidos", reveló Anthony, con expresiones de satisfacción y alegría en su rostro.

Las demás canciones nuevas son "Mi corazoncito", "José", "Controversia" y "El perdedor". El disco también tendrá temas viejos en vivo como "Obsesión", "Angelito" y "un beso", entre otros, así como imágenes de presentaciones y un video musical.
En cuanto a su nuevo disco, dijo que su lanzamiento está proyectado para el 19 de diciembre. Asimismo, anunció que para dentro de cinco o seis meses realizarán una gira por varios países del mundo denominada "Kings of bachata", con una producción de luces, actores, bailarines y otros elementos.

"Será una producción diferente, algo que no se ha visto", precisó Lenny al intervenir en la conversación. A manera de calentamiento para la próxima gira, el grupo Aventura se presentará el 15 de diciembre en el Monumento de Santiago.
Durante su estadía en Santo Domingo se han presentado en los programas televisivos "El Show del Mediodía", "Divertido con Jochy" y "Sábado de Corporán", a manera de promoción.
En otro aspecto, Anthony y Lenny afirmaron que es increíble el apoyo que siempre han tenido del público dominicano. "Son muy fieles a nosotros. Sea dónde sea que nosotros vamos, nos siguen, aunque el grupo esté pegado o este un poco apagado, cuando Aventura llega a un sitio recibe ese apoyo".
De igual manera, el líder de la agrupación refirió que en ocasiones no se han sentido satisfechos con la promoción que se les da a algunas de sus presentaciones, pero que aún así se vende y se llena el baile. Puso como ejemplo su actuación en el Madison Square Garden, de Nueva York, evento que no



tuvo buena promoción, pero que, sin embargo, dos semanas antes ya estaba vendido. Lo mismo sucedió cuando se presentaron en Altos de Chavón, en La Romana.

Ricky Martin dice momento más feliz fue rescate niñas de Calcuta

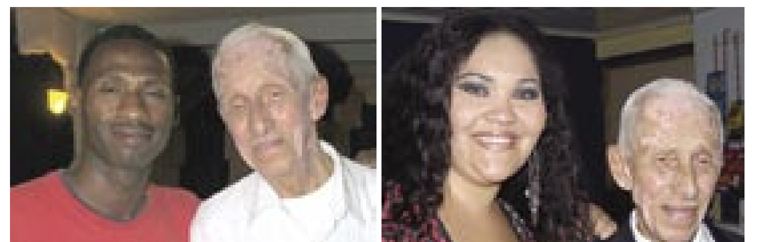


El cantante puertorriqueño Ricky Martin, galardonado en la última edición de los premios Grammy Latinos como "Persona del Año" por su carrera artística y su labor humanitaria, confiesa que el momento más feliz de su vida fue cuando rescató a tres niñas de las calles de Calcuta, en la India.
Tras vender más de sesenta millones de discos en todo el mundo, el cantante latino no sólo se ha convertido en embajador de la Unicef, sino que además ha fundado su propia organización benéfica, Ricky Martin Foundation. En una entrevista que publica el semanario español "Hola", el ídolo de la música confiesa que le "encantaría tener" sus propios hijos, pero también declara que en el futuro podría adoptar pequeños, ya que "hay muchos niños ahí fuera que necesitan un hogar".

Así, recuerda cuando rescató a tres niñas de las calles de Calcuta y lo feliz que se sintió cuando meses después regresó a verlas.
"Su expresión, su mirada, era otra", afirma el cantante, que añade, "estas niñas no tenían otras opciones más que la calle".
El cantante relata como gracias a su Fundación muchas niñas hoy tienen la posibilidad de elegir su futuro.

Ricky Martin, que la semana pasada acució al Congreso de Estado Unidos para denunciar la trata de seres humanos, reconoce que la familia es "el lugar a donde vuelves".
Sobre el galardón con el que le ha distinguido la Academia estadounidense como "Persona del Año", Ricky Martin confiesa que "hoy por hoy, que reconozcan mi trabajo humanitario me reconforta muchísimo".
Insiste en que ahora sólo quiere "simplificar su vida. Lo que he vivido con mi música ha sido maravilloso, pero no quiero volver a la locura, porque es demencia".

Hoy .....Jaime "El Flaco Agudelo" en AZUCAR



Ultima oportunidad para disfrutar de los chistes de **"La Pantera Rosa"** de Colombia sera hoy sabado 11 de noviembre en **Azucar** ya que la semana pasada en el concierto de Zacarias Ferreiras mucha gente se quedaron con las ganas de escuchar mas!! Una persona ya mayor con un super sentido de humor,que tiene una trayectoria humoristica de mas de 40 años.Asi que hoy en **AZUCAR** es noche de **HUMOR & RUMBA!!**

Juriella Mary-Lain Guerrero ta cumpli 2 aña

STA. CRUZ -- Awe "elfde van de elfde" Balanderstraat ta festeha comienzo di carnaval na grandi pasobra e poppo, Juriella Mary-Lain Guerrero ta cumpli 2 aña. E ta haya felicitacion di su ruman Joslyn, tata Jesus y mama Yury.



Tambe di su welanan Mery y Mary, su tanta y omonan, su prima y primonan y sin lubida su Nana Francy cu ta waak tur dia pe. Su madrina y su padrino tambe ta manda felicitacion pe. Y pabien di parti famia Bracho, Guerrero, Gonzales, Tromp, Oduber, Perez, Mendoza, Lugo, Yarzagaray y Croes.

Beter laat dan nooit.
Dia 10 di November a cumpli un aña mas di bida Darren Trappenberg. E ta haya felicitation for di su mama Ruthmila, su tata Franki, di su ruman cu ta stime un mundo Jennifer. Di su welanan y welo, di su tanta y omonan, su prima y primonan y demas conocirnan.



Awe 11 di September ta di fiesta hunto cu su amiguitonan di Care-Bears, nos Princesita di cas Milenie Mathilda. E ta cumpli su Prome "1"añito. E ta haya hopi sunchi y braza di su Mami Mila, opa Papa Juan, Oma Ma Mena, Momito John, Tantan Emma y Momo Lesley. Nos ta desee hopi aña mas di Bida y Salud. Dios Bendicione, cuide y guie tur dia. Tambe e ta haya felicitacion di su madrina y padrino, tanta grandinan, omo grandinan, bisawela y bisawelo y demas famianan cu ta manda hopi sunchi y braza. Princesita pasa dushi awe cu bo amiguitonan di CARE-BEARS.



Awe 11 di November ta cumpli 8 aña e bailadora di Pos Chikito, Shelley Werleman. E ta haya hopi pabien di su papi, mami, dudu, oma, Ashneal, Tom-Rene, Juliska, tanchi, oompie y demas famia y amigonan.
Sigui baila

Un feliz cumpleaños ta bay awe pa nos dushi mama jong, wela stima, Anna Maria Kock. Pabien ta bin di parti di su dos yiunan Lidia y Eduard. Su nietanan Lianne y Lisandra cu stime un mundo ta manda bise, welita corda riba e treat nos a garabo.Tambe pabien ta bin di su mama Benita y rumanan y subrino y subrinannan. Nan ta manda bise pasa un dushi dia..........





Happy B-DAY to you, Happy B-day to you. Un macutu dii sunchi cu amor ta bay awe pa nos poppetje di cas, Lisandra Kock ...... Pabien e ta ricibi di su mama cu stime, su papi, su one and only sis Lianne, tambe di dudu, padu, di su dina Malien, tanchi Mary, momo Robert y di su primo stima Jean Pierre y di tur e muchanan di klas 4a di Colegio Sagrado Curazon y tambe di parti su meneer Ronald... i sin lubida famia Rasmijn.

